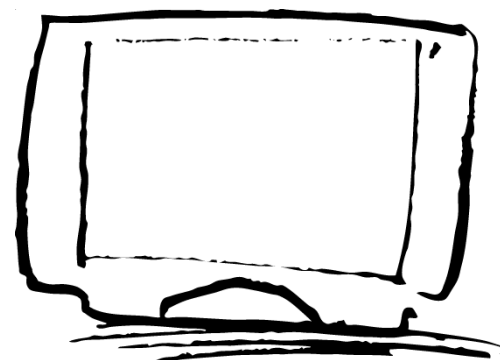


**COLOUR TV SET  
FARBFERNSEHER  
FÄRG TV  
FARVE-TV**

**DENVER**<sup>®</sup>  
[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

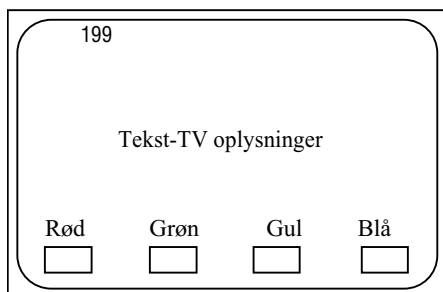


**28"**

**OPERATING INSTRUCTION (GB)  
BEDIENUNGSANLEITUNG (D)  
BRUKSANVISNING (S)  
BETJENINGSVEJLEDNING (DK)**

1. Vælg ved hjælp af fjernbetjeningen et program, der sender oplysninger på Tekst-TV.
2. Skift til visning af Tekst-TV ved at trykke på knappen **TV/TXT**.
3. Anvend de numeriske knapper, **0, 1, ..., 9** på fjernbetjeningen til indtastning af sidenummeret (3 cifre). Dit TV søger nu efter den ønskede side på Tekst-TV. Et øjeblik senere vises siden på TV-skærmen.

Sidenummer



Sidenumrene i de farvede firkanter vises i bunden af skærmen. Du kan vælge en af disse sider ved at trykke på knappen med den tilsvarende farve.

4. Tryk på knappen **TV/TXT**, når du vil vende tilbage til visning af det normale TV-billede igen.

### Bemærk:

1. Hvis du vælger Tekst-TV under visning af en TV-station, der ikke sender oplysninger på Tekst-TV, vises en sort linje med sidenummer øverst på skærmen.
2. Andre knapper til betjening af funktionen Tekst-TV gennemgås i afsnittet "Funktionerne på fjernbetjeningen".
3. Lydniveauet kan ikke indstilles, mens funktionen Tekst-TV er slået til.

## Contents

|                                                  |      |
|--------------------------------------------------|------|
| Operating tips . . . . .                         | 4    |
| Switching on . . . . .                           | 5    |
| Control of TV set by using MENU tables . . . . . | 5    |
| Selecting the menu language . . . . .            | 5    |
| Adjusting the picture and the sound . . . . .    | 6    |
| Tuning your television set . . . . .             | 6    |
| Manual tuning . . . . .                          | 7    |
| Automatic switching on and off . . . . .         | 7    |
| Customizing your stored programmes . . . . .     | 8    |
| Special functions . . . . .                      | 9    |
| Functions of remote control . . . . .            | 9-10 |
| AV modes . . . . .                               | 11   |
| TV package . . . . .                             | 11   |
| Technical specification . . . . .                | 11   |
| Quick start guide . . . . .                      | 12   |
| Using Teletext . . . . .                         | 13   |

Thank you for purchase of this colour TV set. Please read this instruction carefully. You will learn how to use TV set and what to do to prolong its service life.

### Operating tips

#### Safety:

- Do not place anything on the television and ensure a minimum distance 10cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- If your television mains lead or plug becomes damaged or requires replacement, switch off your television, remove the plug from the socket and call a qualified service engineer.
- Always situate your television on a solid and steady surface.
- Never use a make-shift stand fixed with wood screws.
- This television is meant to be used in the home in moderate climates (not in tropical climates) . Other use might be dangerous.
- Do not expose the apparatus to dripping or splashing.
- Never let anyone, especially children, push small objects into ventilation slots.
- Route the mains lead where it will not be walked on, crushed, chafed, cut or damaged in any way.
- Pull the mains plug out of the wall socket and disconnect the aerial during thunderstorms.
- Do not use the television near water, for example near a bath, sink, and pool or in any damp environment. Do not place objects filled with liquids, such as flower vases, on top of the television.
- If you have spilt liquid into your television, or it fails to operate correctly, switch it off, disconnect the plug and call a qualified service engineer. Never remove the back cover.
- Ensure that the ventilation is not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Take attention to the environmental aspects of battery disposal.

#### Caution:

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

**Your television is in conformity with the safety requirements of standard EN 60065.**

#### Position:

For best results, choose a position where light does not fall directly on the screen and away from sources of heat. Do not put objects with magnetic field nearby the television or it could affect the quality of the colours.

#### Cleaning:

Switch off and unplug the television and use only a lightly dampened soft cloth to clean it. Do not use chemically active substances as these may damage the cabinet finish.

#### Standby:

For convenience your television can be switched to standby with the remote control. To preserve optimum picture quality (by de-magnetising the picture tube), we advise you to switch off your television at the on/off switch regularly.

### Pakken med dit TV

|                      |          |
|----------------------|----------|
| TV-apparat           | - 1 stk. |
| Betjeningsvejledning | - 1 stk. |
| Fjernbetjening       | - 1 stk. |
| Transportkasse       | - 1 stk. |

### Tekniske specifikationer

|                                  |                                                      |
|----------------------------------|------------------------------------------------------|
| TV standard                      | PAL/SECAM BG/DK/I Nicam stereo<br>NTSC afspilning    |
| Diagonal skærmstørrelse (synlig) | 28" - 66 cm                                          |
| TV-kanaler                       | VHF-L - E2 - S6<br>VHF-H - S7 - S41<br>UHF - E21-E69 |
| Antennestik                      | standard 75 Ohm indgang                              |
| Antal faste programpladser       | 99                                                   |
| Maksimal udgangseffekt           | 2 x 3 W                                              |
| Strømkrav                        | Vekselstrøm 170 - 245 V, 50Hz                        |
| Strømforbrug                     | 85 W                                                 |
| Mål / Vægt                       | 28": B 780 x H 567 x D 512 mm / 32 kg                |

## AV funktioner

Du kan vælge den ønskede signalkilde ved at trykke på knappen AV på fjernbetjeningen (afhængigt af model).

### AV1, AV2

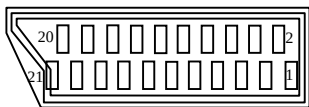
Vælger de video og audio indgange, der hører til terminalerne **SCART1** eller **SCART2**. Disse anvendes til direkte tilslutning af en VCR, en satellitmodtager o.s.v.

### Front AV

(AV indgang på frontpanelet) kan anvendes til direkte tilslutning af audio eller video værktøjer som f.eks. et videokamera. Vær venligst opmærksom på, at Scart terminalen "**AV 2**" er parallelt forbundet med terminalen "**Front AV**", således at disse to indgange ikke kan anvendes samtidig.

### RGB

Vælger signalet rød, grøn, blå på **SCART1** terminalen. Kan anvendes til direkte tilslutning af en spilkonsol eller andet udstyr.



## GUIDE TIL HURTIG OPSTART

1. Læg batterierne i fjernbetjeningen i overensstemmelse med de markeringer for polaritet, der findes i batterirummet.
2. Forbind TV'et til en TV-antenne.
3. Sæt stikket til netledningen i en stikkontakt og tænd TV'et ved at trykke på knappen **[\*\*sign]** på frontpanelet. Hvis din TV-skærm ikke lyser op, skal du trykke på knappen **P+**, **P-** eller en hvilken som helst af de numeriske knapper på fjernbetjeningen for at tænde TV'et fra standby.
4. Tryk på knappen **MENU** på fjernbetjeningen to gange. *Menuen **Install** (kanalsøgning) vises på skærmen.*
5. Tryk på knappen **OK** på fjernbetjeningen. *Dit TV vil nu automatisk søge efter og lagre alle de stationer, der kan modtages i dit lokalområde. Søgningen kan tage nogle få minutter.* Når søgningen er gennemført, skifter visse modeller automatisk til menuen **Organize** (arrangér), hvor du kan gennemse, navngive og flytte rundt med programmerne: se afsnittet "**Sådan arrangerer du de lagrede stationer**" på side 8, eller lad denne opgave vente til senere. Hvis du vil afbryde menuen **Organize** og vende tilbage til visning af TV, skal du trykke to gange på knappen **MENU**.
6. Vælg et program ved hjælp af knapperne **P+** og **P-** eller de numeriske knapper.

### ! ADVARSEL !

7. Hvis du har glemt koden, eller hvis du har indtastet forkert kode, skal du trykke på knappen **PP** på fjernbetjeningen 3 gange. Du kan nu ændre koden eller slå funktionen lås fra, hvorefter dit TV kan tændes ( se side 9 ).

Læs betjeningsvejledningen igennem, så du kan orientere dig om TV'ets mange andre funktioner.

### Bemærk:

Når der ikke modtages noget antennesignal, er TV-skærmen blå.

## Switching on

1. Remove the battery cover from the remote control unit and install two AAA type batteries according to the diagram inside the battery compartment. Replace the battery cover.
2. Connect your aerial to the TV set.
3. Connect your TV to a 230 VAC power socket.
4. Switch on your TV with the ① switch on the front panel. The red light will be illuminated. If the screen does not light up, press a button **P-** or **P+** on the front of the television set or any of the keys **P-**, **P+**, **0**, **1**, ..., **9** and with **POWER** key on the remote control.

### Notes:

1. After switching the television set on by using ① front panel button, the set switches to the same mode it was before switching of by this button. If TV set was switched off by using the remote control key **POWER**, it switches to standby and the indicator on the front panel turns red.
2. After switching television set from standby to operating status, the red indicator turns to green.

## Control of TV set by using MENU tables

Your television set is controlled by using MENU tables **Picture**, **Audio**, **Install**, **Setup**. These tables appear on the screen after pressing remote control button **MENU** one or more times. The television set parameters and their values are arranged in these MENU tables.

The line of table with required parameter you can select by using the remote control keys **P+** or **P-**, and to change this parameter by using keys **VOL+** or **VOL-**. MENU tables from the TV screen disappears after pressing the remote control key **MENU** one or several times or about after 5 seconds after the last action in these tables.

**Note:** The selected line in table is highlighted in red.

|              |
|--------------|
| <b>Setup</b> |
| Timer        |
| Organize     |
| Function     |
| Language     |

|            |
|------------|
| English    |
| Français   |
| Deutsch    |
| Italiano   |
| Norsk      |
| Svenska    |
| Nederlands |
| Español    |
| PORTUGUÊS  |
| Dansk      |
| Suomi      |
| Greek      |

## Selecting the menu language

The selection of language is the following:

1. Press the **MENU** key on the remote control 4 times. The menu **Setup** will appear on the screen.
2. Use the **P+** or **P-** to select **Language**.

|              |
|--------------|
| <b>Setup</b> |
| Timer        |
| Organize     |
| Function     |
| Language     |

3. Press **OK**. The table with languages will appear on the screen.
4. Use the **P+** or **P-** to select the language you require.
5. Press the **MENU** key two times to switch off the **Setup** menu.

|            |
|------------|
| English    |
| Français   |
| Deutsch    |
| Italiano   |
| Norsk      |
| Svenska    |
| Nederlands |
| Español    |
| PORTUGUÊS  |
| Dansk      |
| Suomi      |
| Greek      |

## Adjusting the picture and the sound

1. Press the **MENU** key on the remote control. The **Picture** menu will appear on the screen. The required picture parameter you can select by using remote control keys **P+**, **P-**, and to change value of this parameter by using keys **VOL+**, **VOL-**.

|            |
|------------|
| Picture    |
| Brightness |
| Contrast   |
| Colour     |
| Sharpness  |

2. Press the **MENU** key on the remote control two times (in menu **Picture** - one time). The menu **Audio** will appear on the screen. The required sound parameter you can select by using remote control keys **P+**, **P-**, and to change value of this parameter by using keys **VOL+**, **VOL-**.

|         |
|---------|
| Audio   |
| Treble  |
| Bass    |
| Balance |
| Volume  |

## Tuning your television set

You can tune your television set in two ways: automatically or manually. The automatic tuning is completed in the following way:

1. Press **MENU** key 3 times. The **Install** menu will appear on the screen.
2. Using the remote control keys **P+** or **P-** select line **Auto Tune**.
3. Press **OK**. Your TV will now automatically tune and store all your local TV stations. This will take a few minutes. On completion of automatic tuning the first programme is automatically shown on the screen and you can select the desired programme by using the remote control buttons **P+**, **P-**, **0**, **1**, ..., **9** or front panel buttons **P+**, **P-**.
4. For labelling, moving or hiding of tuned programmes you can use the menu **Organize**. Usage of this menu is described in page 7.

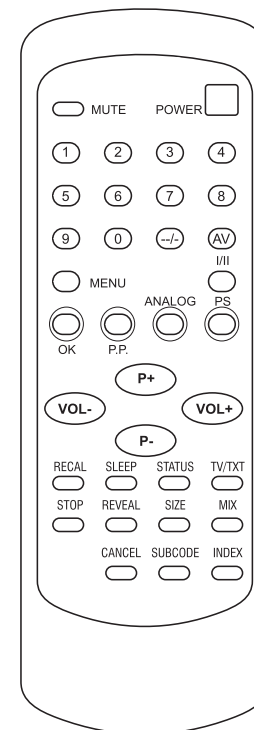
|             |
|-------------|
| Install     |
| Auto Tune   |
| Manual Tune |
| Fine Tune   |
| Store       |

### Notes:

1. For better picture quality your VCR or satellite receiver should be connected to **SCART** socket on your TV set.
2. If you do not use the **SCART** socket, for receiving VCR signal via aerial socket a programme with number 99 is recommended.

## Funktionerne på fjernbetjeningen

- MIX** Med denne knap kan du vise Tekst-TV og TV samtidig. Tryk på knappen under visning af Tekst-TV, hvis du vil vise TV og Tekst-TV samtidig. Tryk på knappen igen, når du vil vende tilbage til visning af rent Tekst-TV.
- AV** Knappen AV fungerer. Når du trykker på denne knap, skifter TV'et mellem de forskellige AV funktioner **AV1**, **AV2**, **RGB**, **TV** i en bestemt rækkefølge (flere oplysninger finder du i afsnittet "AV funktioner").
- SUBCODE** Undersider. Tryk på denne knap under visning af Tekst-TV, hvis du vil have adgang til undersider. Nogle Tekst-TV sider består af flere sider med tekst. Knappen SUBCODE giver direkte adgang til enhver af disse undersider. Tryk på knappen og indtast det firecifrede sidenummer på den side, du vil se. Hvis du f.eks. vil se side 2, skal du indtaste cifrene 0002. Når den ønskede underside er fundet, vises den på skærmen. Tryk på knappen SUBCODE igen, når du vil vende tilbage til den normale siderækkefølge i Tekst-TV.
- STOP** Knappen Stop. Tryk på denne knap under visning af Tekst-TV, hvis du vil slå automatisk skift af undersider til eller fra.
- CANCEL** Knappen Afbryd. Tryk på denne knap under visning af Tekst-TV, hvis du vil se TV, mens du venter på, at en side på Tekst-TV skal blive fundet. På dette tidspunkt blinker sidens nummer på skærmen. Når siden er fundet, holder nummeret op med at blinke. Tryk på knappen CANCEL igen for at få adgang til siden.
- REVEAL** Under visning af Tekst-TV kan du trykke på denne knap, hvis du vil vise skjulte oplysninger (f.eks. svar). Tryk på knappen igen, når du atter vil skjule teksten.
- INDEX** Under visning af Tekst-TV kan du trykke på denne knap, hvis du vil begynde en søgning efter en side på Tekst-TV.
- P. P** Nulstilling og billedindstillinger. Tryk på denne knap, hvis du vil bladre gennem de fire sæt indstillinger for billed: "**Favourite**" (brugerdefineret), "**Standard**", "**Soft**" og "**Dynamic**". Indstillingerne for punktet **Favourite** kan justeres i menuen **Picture** (billed).
- P.S** Tryk på denne knap, hvis du vil bladre gennem de fire sæt indstillinger for lyd: "**Favourite**" (brugerdefineret), "**Standard**", "**News**" (tale) og "**Music**" (musik). Indstillingerne for punktet **Favourite** kan justeres i menuen **Audio** (lyd).
- I/II** Her kan du manuelt indstille standarden for lyden **STEREO/ MONO** og **DUAL I/ DUAL II**.
- ANALOG** Direkte valg af billedkontrol.
- SLEEP** Forsinket slukning. Tryk på denne knap, hvis du vil indstille et tidsinterval, der skal forløbe, inden TV'et automatisk slukker og går på standby. For hver gang, du trykker på knappen, forøges perioden med 10 minutter op til et maksimum på 2 timer. Hvis du vil slå den forsinkede slukning fra igen, skal du trykke gentagne gange på knappen, indtil tidsintervallet er nede på nul. Det valgte tidsrum vises på skærmen i et kort øjeblik, hver gang du har trykket på knappen.
- STATUS** Tryk på denne knap, hvis du vil vise det aktuelle antal lagrede stationer samt oplysninger om indstillingerne for farve og lyd. Tryk på knappen igen, hvis du vil vise det aktuelle klokkeslet (såfremt uret er indstillet). Tryk endnu engang på knappen, når du vil slå visning af uret fra.



## Særlige funktioner

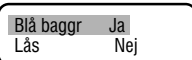
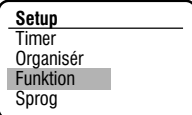
### Blå skærm når der intet TV-signal er

- Tryk fire gange på knappen **MENU** på fjernbetjeningen. Menuen **Setup** (opsætning) vises på skærmen. Markér punktet **Function** (funktion) ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** og tryk derefter på knappen **OK**.
- Menuen **Function** vises på skærmen. Markér punktet **Blue Back** (blå baggrund) ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** og brug knapperne **VOL-** og **VOL+** til at skifte mellem (**Yes** - ja) og (**No** - nej), hvis du vil slå blå baggrund til eller fra.

### Sådan slår du låsen til

- Markér punktet **Lock** (lås) ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** og brug derefter knapperne **VOL-** og **VOL+** til at aktivere låsen (**Yes** - ja). Boksen Key - - - til indtastning af koden vises på skærmen.
- Indtast den ønskede kode bestående af 3 cifre ved hjælp af de numeriske knapper **0**, **1**, ..., **9**. Vælg en kode, du kan huske. Tryk 5 gange på knappen **Menu** for at lukke menuen **Setup**.
- Når låsen er slået til, og du ønsker at tænde dit TV, skal du først indtaste koden bestående af de 3 cifre ved hjælp af de numeriske knapper **0**, **1**, ..., **9**.
- Hvis du vil annullere koden, skal du vælge menuen **Setup > Function** og dernæst markere punktet **Lock**. Brug knapperne **VOL+** eller **VOL-** til at annullere brugen af kode (vælg **No** - nej).

**Bemærk** Hvis du har glemt koden, eller hvis du har indtastet forkert kode, skal du trykke på knappen **PP** 3 gange. Du kan nu ændre koden eller slå funktionen lås fra, hvorefter dit TV kan tændes.



## Funktionerne på fjernbetjeningen

- POWER** Denne knap anvendes til at tænde TV'et eller stille det på standby. Slukker TV'et delvist. Den grønne indikator på frontpanelet skifter til rødt. Hvis du vil tænde dit TV, skal du trykke på en af knapperne **P+**, **P-**, **0**, **1**, ..., **9** eller knappen **POWER** på fjernbetjeningen eller en af knapperne **P+**, **P-** på TV'ets frontpanel.
- MUTE** Slår lyden fra. Tryk på knappen igen, eller tryk på en af knapperne **VOL+**, **VOL-**, når du vil slå lyden til igen.
- TV/TXT** Knappen Tekst-TV. Tryk på knappen, hvis du vil skifte til visning af Tekst-TV. Tryk på knappen igen, når du vil vende tilbage til normal visning af TV.
- 0, 1, ...9** Numeriske knapper. Brug knapperne **0**, **1**, ..., **9**, når du vil vælge et bestemt TV-program eller en bestemt side på Tekst-TV.
- MENU** Knappen **MENU**. Tryk på knappen for at få adgang til dit TVs menu. Hvis du vil slå menuen fra, skal du trykke på denne knap én eller to gange mere.
- OK** Knappen **OK**. Tryk på knappen for at bekræfte dine valg i menuerne.
- P+, P-** Knapper til valg af program. Tryk på én af knapperne, hvis du vil gå til det foregående eller det næste program i programrækkefølgen. Knapperne anvendes også til at markere et punkt i en menu, hvis du vil vælge punktet. Med disse knapper kan du også gå til foregående eller næste side under visning af Tekst-TV.
- /--** Med denne knap angiver du, om du agter at indtaste et encifret eller et tocifret programnummer.
- RECALL** Tryk på denne knap, hvis du vil gå tilbage til det program, du så før det aktuelle.
- VOL+, VOL-** Volumenknapper. Anvendes til at indstille lydstyrken. Knapperne anvendes også til at foretage indstillinger i en menu. De farvede knapper **RØD**, **GRØN**, **GUL** og **BLÅ** anvendes, hvis du vil have hurtig adgang til bestemte emner inden for Tekst-TV (afhænger af opsætningen hos de forskellige udbydere af Tekst-TV).
- SIZE** Forstørrelsesknap. Under visning af Tekst-TV kan du trykke på denne knap, hvis du vil forstørre teksten på skærmen, således at den øverste halvdel af tekstsiden vises forstørret på skærmen. Tryk på knappen igen, når du vil gå til nederste halvdel af siden. Tryk på knappen for tredje gang, når du vil vende tilbage til normal tekststørrelse.

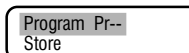
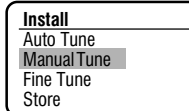
## Manual tuning

The manual tuning is only necessary if:

- you want to tune a particular programme,
- the signal of programme is weak.

The manual tuning of TV you should perform in this way:

- Press the **MENU** key on the remote control 3 times. The menu **Install TV** will appear on the screen.
- With the **Install** menu on the screen, using the remote control key **P+** or **P-**, highlight **Manual Tune**.
- Press **VOL+** or **VOL-** keys to start searching in the direction required. Each time a programme is found the search will stop. Repeat until the programme you require is found. This programme must be stored into a memory.
- Press the **MENU** key. The menu **Install** will appear on the screen.
- With **Install** menu on the screen, using the **P+** or **P-** keys, highlight **Store**.
- Press **OK**. The **Install** menu with highlighted **Store** will appear on the screen.
- Using the **P+** or **P-** keys on the remote control highlight **Program Pr-**.
- Using the **VOL+** or **VOL-** keys on the remote control select required programme number (for example, **Program Pr10**).
- Using the **P+** or **P-** keys on remote control highlight **Store** and press **OK**. The **OK** will appear on the screen to confirm a successful store.

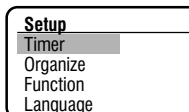


### Note:

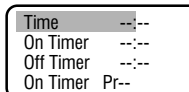
For tuning and storing other programs, you should press the **MENU** key and repeat steps from 2 to 9.

## Automatic switching on and off

- Press the **MENU** key on the remote control 4 times. The menu **Setup** will appear on the screen. Using the **P+** and **P-** keys, highlight **Timer**.
- Press **OK**. The menu **Time** will appear on the screen. Using the **VOL+** and **VOL-** keys enter the correct time. The hours (00 to 23) are set by using **VOL-**, and the minutes (0 to 59) - by using **VOL+**.



- Using the **P+** or **P-** keys, highlight **On Timer**, and using the **VOL-** and **VOL+** keys enter the time, at which you want TV set to switch **ON** from standby.



- Using the **P+** or **P-** keys, highlight **Off Timer**, and using the **VOL-** and **VOL+** keys enter the time, at which you want TV set to switch to standby from **ON**.
- Using the **P+** or **P-** keys, highlight **On Timer Pr...**, and using the **VOL-** and **VOL+** keys enter the number of programme which you want TV to turn on.
- Press the **MENU** key twice to return to normal TV picture.

#### Note:

1. If you make a mistake or do not need automatic switching anymore, you can cancel it by selecting **Time** in **Setup** menu and pressing **OK** on the remote control.
2. To switch on and off TV set automatically it must be switched by using the **POWER** key ① on the remote control. If you switch off the TV set by using button on the front panel, you will need re-enter the time.

### Customizing your stored programmes

You can change succession of stored programmes, give titles to the programmes (**Label**), select standards of colour systems' (**Colour**) and sound (**RF Std**), hide programmes in list (**Skip**).

1. Press the **MENU** key on the remote control 4 times. The **Setup** menu will appear on the screen. Use the **P+** or **P-** keys to highlight **Program**.
2. Press **OK**. The **Program** menu will appear on the screen.

#### Moving programs.

3. With the **Program** menu on the screen, use the **P+** or **P-** to select **Pr-**, and **VOL+** or **VOL-** to select the number of programme which you wish to move. Press the remote control key **PP**. The colour of the line will change to blue.
4. Use the **VOL+** or **VOL-** keys to select the destination programme number. Then press the remote control key **PP** and the programme will be moved into the new location.

| Setup    |  |
|----------|--|
| Timer    |  |
| Organize |  |
| Function |  |
| Language |  |

|        |      |
|--------|------|
| Pr     | 01   |
| Label  | --   |
| --     |      |
| Colour | AUTO |
| RF Std | BG   |
| Skip   | No   |

#### Changing parameters of signal.

5. Use the **P+** or **P-** to select the parameter you wish to change: **Label**(programme title), **Colour** (colour system), **RF Std**. (sound standard), **Skip** (prog. hiding).
6. **Label**: Use the **VOL+** to select the position of character being added, and use the **P+** or **P-** to select the character from **A-Z**, **+**, **-**, **space**, **0-9**. The title can be up to four characters long. After selecting the first character, use the **VOL+** to pass to the next position, or use the **VOL-** to pass to the previous position, and then use the **P+** or **P-** to select the second character of title, etc.
7. **Colour**: Use the **VOL+** or **VOL-** to select the colour system: **AUTO**, **PAL**, **SECAM**. It is recommended to select **AUTO**.
8. **RF Std**: Use the **VOL+** or **VOL-** to select the sound standard: **BG**, **DK**. The wrong setting causes no sound.
9. **Skip**: Use the **VOL+** or **VOL-** to select **Yes** or **No**. If **Yes** is selected, your TV set will skip that programme when you step through the programme numbers using the **P+** or **P-** keys. You will be able to select this programme only by using keys **0**, **1**, ..., **9**.
10. Press the **MENU** key twice to return to full TV picture.

5. Markér punktet **On Timer Pr...** (tænd for program nr. ...) ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** og brug knapperne **VOL-** og **VOL+** til at indtaste nummeret på det program, dit TV skal vise, når det tændes.
6. Tryk på knappen **MENU** to gange for at vende tilbage til det almindelige TV-billede.

**Bemærk:** 1. Hvis du kommer til at indtaste et forkert tidspunkt, eller hvis du alligevel ikke ønsker at anvende timerfunktionen, kan du afbryde funktionen ved at vælge punktet **Time** i menuen **Setup** (opsætning) og trykke på knappen **OK** på fjernbetjeningen.  
2. For at kunne anvende dit TV's automatiske timerfunktion kræves det, at du har slukket for TV'et med knappen **POWER** [\*\*sign] på fjernbetjeningen. Hvis du slukker TV'et med knappen [\*\*sign] på frontpanelet, vil det være nødvendigt at indsætte timeroplysningerne igen, når du næste gang vil anvende funktionen.

### Sådan arrangerer du de lagrede stationer

Du kan ændre rækkefølgen på de lagrede stationer, give stationer titler (**Label**), vælge standarder for farvesystemer (**Colour**) og lyd (**RF Std**) samt skjule programmer på listen (**Skip**).

1. Tryk fire gange på knappen **MENU** på fjernbetjeningen. Menuen **Setup** (opsætning) vises på TV-skærmen. Markér punktet **Program** ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-**.
2. Tryk på knappen **OK**. Menuen **Program** vises på skærmen.

#### Sådan flytter du stationer.

3. Markér punktet **Pr-** - ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-**, mens menuen **Program** vises på skærmen, og brug knapperne **VOL+** eller **VOL-** til at vælge nummeret på den station, du vil flytte. Tryk på knappen **PP** på fjernbetjeningen. Linjen skifter farve til blå.
4. Vælg det ønskede destinationsnummer for stationen ved hjælp af knapperne **VOL+** eller **VOL-**. Tryk dernæst på knappen **PP** på fjernbetjeningen, hvorefter stationen flyttes til det nye programnummer.

| Setup     |  |
|-----------|--|
| Timer     |  |
| Organiser |  |
| Funktion  |  |
| Sprog     |  |

#### Sådan ændrer du parametrene for signalet.

5. Vælg ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** det parameter, du ønsker at ændre:  
**Label** (stationens titel), **Colour** (farvesystem), **RF Std**. (standard for lyd), **Skip** (skjul program).
6. **Label** (titel): Brug knapperne **VOL+** eller **VOL-** til at vælge positionen på det tegn, som du ønsker at tilføje, og brug knapperne **P+** eller **P-** til at vælge mellem tegnene **A-Z**, **+**, **-**, **mellemrum** og **0-9**. Stationens titel kan bestå af op til fire tegn. Når du har valgt det tegn, der skal stå på første position, kan du anvende knappen **VOL+** til at gå videre til næste position, eller du kan anvende knappen **VOL-**, hvis du vil gå tilbage til foregående position. Vælg derefter næste tegn ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** og fortsæt på denne måde, indtil du har indtastet hele titlen.
7. **Colour** (farve): Brug knapperne **VOL+** eller **VOL-** til at vælge farvesystem: **AUTO**, **PAL**, **SECAM**. Vi anbefaler, at du vælger indstillingen **AUTO**.
8. **RF Std** (standard for lyd): Brug knapperne **VOL+** eller **VOL-** til at vælge lydstandard: **BG**, **DK**. Hvis du vælger den forkerte indstilling, vil du ikke kunne høre nogen lyd.
9. **Skip** (spring over): Brug knapperne **VOL+** eller **VOL-** til at vælge **Yes** (ja) eller **No** (nej). Hvis du vælger **Yes** springer dit TV over den valgte station, når du bladrer gennem stationerne ved hjælp af knapperne **P+** og **P-**. Du vil nu kun kunne få adgang til denne station ved at indtaste dens nummer med de numeriske knapper **0**, **1**, ..., **9**.
10. Tryk på knappen **MENU** to gange for at vende tilbage til det almindelige TV-billede.

|        |      |
|--------|------|
| Pr     | 01   |
| Navn   | ---- |
| Farve  | AUTO |
| RF Std | BG   |
| Skip   | Nej  |

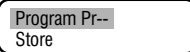
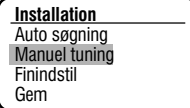
## Manuel indstilling

Det er kun nødvendigt at foretage manuel indstilling af stationer såfremt:

- du ønsker at indstille en bestemt station, og
- signalet til denne station er svagt.

Den manuelle indstilling af stationer gennemføres som beskrevet herunder:

- Tryk 3 gange på knappen **MENU** på fjernbetjeningen. Menuen **Install** (kanalsøgning) vises på TV-skærmen.
- Mens menuen **Install** vises på skærmen skal du ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** på fjernbetjeningen markere punktet **Manual Tune** (manuel indstilling).
- Tryk på knappen **VOL+** eller **VOL-** for at starte søgning efter stationen i den ønskede retning op eller ned ad frekvensbåndet. Søgningen standser hver gang, en station bliver fundet. Gentag indtil du finder den ønskede station. Den fundne station skal nu gemmes i TV'ets hukommelse.
- Tryk på knappen **MENU**. Menuen **Install** vises på TV-skærmen.
- Mens menuen **Install** vises på skærmen skal du ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** på fjernbetjeningen markere punktet **Store** (gem).
- Tryk på knappen **OK**. Punktet **Store** i menuen **Install** vises som markeret på skærmen.
- Markér ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** på fjernbetjeningen punktet **Program Pr---**.
- Vælg ved hjælp af knapperne **VOL+** eller **VOL-** på fjernbetjeningen den ønskede programplacering (for eksempel **Program Pr10**).
- Markér ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** på fjernbetjeningen punktet **Store** og tryk på knappen **OK**. Meddelelsen **OK** vises på skærmen som tegn på, at stationen er blevet lagret i TV'ets hukommelse.

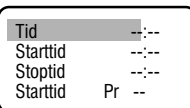
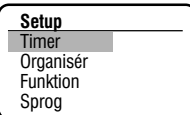


### Bemærk:

Hvis du vil søge efter og lagre flere programmer, skal du trykke på knappen **MENU** og gentage ovenstående trin 2 til 9

## Timer - automatisk tænd og sluk

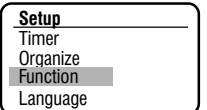
- Tryk fire gange på knappen **MENU** på fjernbetjeningen. Menuen **Setup** (opsætning) vises på TV-skærmen. Markér ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** punktet **Timer**.
- Tryk på knappen **OK**. Menuen **Time** (ur) vises på skærmen. Indsæt det aktuelle tidspunkt ved hjælp af knapperne **VOL+** og **VOL-**. Timetallet (00 til 23) indsættes med knappen **VOL-**, og minuttallet (0 til 59) med knappen **VOL+**.
- Markér punktet **On Timer** (timer til) ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** og brug knapperne **VOL-** og **VOL+** til at indsætte det tidspunkt, hvor du ønsker at dit TV skal skifte fra standby til **ON** (tændt).
- Markér punktet **Off Timer** (timer fra) ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** og brug knapperne **VOL-** og **VOL+** til at indsætte det tidspunkt, hvor du ønsker at dit TV skal skifte fra **ON** til standby.



## Special functions

### Blue screen when there is no TV signal

- Press the **MENU** key on the remote control 4 times. The **Setup** menu will appear on the screen. Use the **P+** or **P-** keys to highlight **Function** and then press **OK**.
- The **Function** menu will appear on the screen. Use the **P+** or **P-** keys to highlight **Blue Back**, and then the **VOL+** or **VOL-** keys to switch on (**Yes**) or switch off (**No**) blue background.



### Switch on lock

- Use the **P+** or **P-** keys to highlight **Lock**, and then the **VOL+** or **VOL-** keys to activate the lock (**Yes**). The **Key - - -** note will appear on the screen.
- Using the **0, 1, ..., 9** keys enter three digit code and memorize it necessarily. Leave the **Setup** menu by pressing the **MENU** key 5 times.
- When lock is activated, and you want switch on **TV**, you must enter the code by using the **0, 1, ..., 9** keys.
- If you want cancel the code, you must select the **Setup Function** menu, then highlight **Lock**, and using the **VOL+** or **VOL-** keys cancel the lock (**No**).



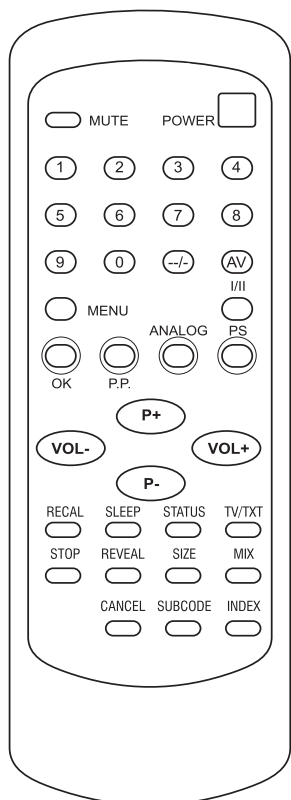
### Note

If you will forget lock code or dial it wrongly, press remote control key **PP** 3 times. You should change code or disable the lock after TV will switch on.

## Functions of remote control

- POWER** The key for switching TV to standby. Switches your TV partly off. The green indicator on front panel turns to red. If you want to switch TV on, you must press the **P+**, **P-**, **0, 1, ..., 9** keys and with **POWER** key on the remote control or the **P+**, **P-** keys on front panel.
- MUTE** Switches the sound off. Pres the key again or **VOL+**, **VOL-** to restore the sound.
- TV/TXT** Teletext key. Press it to select Teletext. Press again to restore TV picture.
- 0, 1, ..., 9** Using the **0, 1, ..., 9** keys, the required programs or Teletext pages are selected.
- MENU** **MENU** key. Press it to select MENU. If you want to switch the menu off, press this key one or two times more.
- OK** Enter key. Press to enter menu selections.
- P+, P-** Programme selection keys. Selects the next or the previous stored programme. Also used to highlight the function you wish to use within menu. The keys of the next or the previous page in Teletext mode.
- /-** Selection of one-figure or two-figure programme number.
- RECALL** A key for return to the previous programme.
- VOL+, VOL-** Volume keys. Adjust sound volume. Also adjust the settings of menu. Coloured keys **RED**, **GREEN**, **YELLOW**, **BLUE** keys are used for quick access to Teletext topics (depends on Teletext properties).
- SIZE** Page expand key. In Teletext mode, press to enlarge top half of the page. Press again to enlarge the bottom half. Press again to return to normal size.
- MIX** Teletext/picture mix key. In Teletext mode press to show TV picture and Teletext together. Press again to return to Teletext.
- AV** AV modes' key. By pressing this key the **AV1**, **AV2**, **RGB**, **TV** are selected in series (more details in chapter "AV modes" ).

## Functions of remote control



**SUBCODE** Sub-page key. In Teletext mode press to select sub-pages. Some pages may be multiple in Teletext. The sub-page key allows accessing any of these pages directly. Press sub-page key and enter four digits for the page you need, e.g. page 2 would be entered as 0002. When the sub-page has been found it will be displayed. Press the sub-page key again to return to normal page sequence.

**STOP** Stop key. In Teletext mode press to stop and start the automatic alternation of sub-pages.

**CANCEL** Interrupt key. In Teletext mode press to watch TV while waiting for a Teletext page to be found. At this time the number of page is flashing. When page is found, the number stops flashing. Press the interrupt key again to display the page.

**REVEAL** In Teletext mode press to reveal hidden text (e.g. answers). Press again to hide this text.

**INDEX** In Teletext mode press to start the search of displayed page again.

**P.P** Normalise key. Press to cycle through four sets of picture settings: "Favourite", "Standard", "Soft" and "Dynamic". The settings of **Favorit** are adjusted in the **Picture** menu.

**P.S** Press to cycle through four sets of sounds settings: "Favourite", "Standard", "News" and "Music". The settings of **Favourite** are adjusted in the **Audio** menu.

**I/II** For manual selection of sound standards **STEREO/ MONO** and **DUAL I/DUAL II**.

**ANALOG** Direct selection of picture control.

**SLEEP** Sleep Timer key. Press to set the time after which the TV set automatically switches into standby mode. Each pressing of the key increments the time by 10 minutes up to 2 hours. To disable, repeatedly press the key until the set time returns to zero. The set time is displayed on the screen for a short time after each key press.

**STATUS** Press to display the number of current programme, the standard of colours and sound. Press again to display the current time (if it was entered). Press one more time to switch off the clock display.

- Tryk på knappen **OK**. Tabellen med de sprog, du kan vælge imellem, vises på skærmen.
- Vælg det ønskede sprog ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-**.
- Tryk to gange på knappen **MENU** for at lukke menuen **Setup**.

English  
Français  
Deutsch  
Italiano  
Norsk  
Svenska  
Nederlands  
Español  
PORTUGUÊS  
**DANSK**  
Suomi  
Greek

## Sådan justerer du billed og lyd

- Tryk på knappen **MENU** på fjernbetjeningen. Menuen **Picture** (billed) vises på skærmen. Du kan vælge mellem de forskellige parametre ved hjælp af knapperne **P+** og **P-** på fjernbetjeningen, og du kan ændre værdierne for de forskellige punkter ved hjælp af knapperne **VOL+** og **VOL-**.

**Billede**  
Lysstyrke  
Kontrast  
Farve  
Skarphed

- Tryk to gange på knappen **MENU** på fjernbetjeningen (hvis du står i menuen **Picture**, skal du kun trykke én gang). Menuen **Audio** (lyd) vises på skærmen. Du kan vælge mellem de forskellige parametre for lyd ved hjælp af knapperne **P+** og **P-** på fjernbetjeningen, og du kan ændre værdierne for de forskellige punkter ved hjælp af knapperne **VOL+** og **VOL-**.

**Audio**  
Diskant  
Bas  
Balance  
Volume

## Sådan indstiller du stationer i dit TV

Der er to mulige måder, hvorpå du kan indstille stationer i dit TV; automatisk eller manuelt. Den automatiske kanalsøgning gennemføres som beskrevet herunder:

- Tryk på knappen **MENU** 3 gange. Menuen **Install** (kanalsøgning) vises på skærmen.
- Vælg punktet **Auto Tune** (automatisk kanalsøgning) ved hjælp af knapperne **P+** og **P-**.
- Tryk på knappen **OK**. Dit TV vil nu automatisk gennemse frekvensbåndene og gemme alle TV-stationer, der er tilgængelige i dit lokalområde. Det kan tage nogle få minutter. Når søgningen er gennemført, vises den først fundne station automatisk på skærmen, og du kan vælge mellem programmerne ved hjælp af knapperne **P+**, **P-**, **0**, **1**, ..., **9** på fjernbetjeningen eller knapperne **P+** og **P-** på TV'ets frontpanel.
- Du kan navngive, flytte eller skjule de indstillede programmer ved hjælp af menuen **Organize** (arrangér). Denne menu og dens anvendelse gennemgås på side 7.

**Installation**  
Auto søgning  
Manuel tuning  
Finindstil  
Gem

### Bemærk:

- Du opnår den bedste billedkvalitet, hvis du tilslutter din VCR eller satellitmodtager gennem **SCART** indgangen på dit TV.
- Hvis du ikke anvender **SCART** indgangen, anbefales det i stedet at anvende programnummer 99 til modtagelse af VCR-signaler via antennestikket.

## Sådan tænder du dit TV

1. Tag batteridækslet af fjernbetjeningsenheden og læg to batterier str. AAA i batterirummet i overensstemmelse med markeringerne inde i batterirummet. Sæt batteridækslet på plads igen.
2. Forbind dit TV til en antenne.
3. Tilslut dit TV til en stikkontakt med 230 V vekselstrøm.
4. Tænd dit TV ved at trykke på knappen **[\*\*sign]** på frontpanelet. Den røde lampe begynder at lyse. Hvis TV-skærmen ikke lyser op, skal du trykke på en af knapperne **P-** eller **P+** på TV'ets frontpanel eller på en hvilken som helst af de knapperne **P-, P+, 0, 1, ..., 9** på fjernbetjeningen eller knappen **POWER** på fjernbetjeningen.

### Bemærk:

1. Når du tænder dit TV ved hjælp af knappen **[\*\*sign]** på TV'ets frontpanel, starter TV'et op igen i samme tilstand, som det stod i, da det blev slukket på denne knap. Hvis du forud havde slukket TV'et ved at trykke på knappen **POWER** på fjernbetjeningen, vil TV'et således starte op igen på standby, og indikatoren på frontpanelet lyser rødt.
2. Når du tænder TV'et fra standby, skifter indikatoren farve fra rødt til grønt.

## Sådan indstiller du dit TV via tabellerne i menuen

Du kan foretage indstillinger for dit TV ved hjælp af menuerne **Picture** (billede), **Audio** (lyd), **Install** (kanalsøgning) og **Setup** (opsætning), som findes i MENUEN. Disse menuer vises på skærmen, når du trykker en eller flere gange på knappen **MENU** på fjernbetjeningen. TV'ets forskellige parametre og disses værdier kan indstilles i tabellerne i menuen.

Du kan vælge i rækken af tabeller med parametre ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-** på fjernbetjeningen, og du kan foretage ændringer i parametrene ved hjælp af knapperne **VOL+** eller **VOL-**. Tabellerne i menuen kan fjernes fra TV-skærmen ved at trykke én eller flere gange på knappen **MENU**, eller tabellerne lukkes automatisk efter 5 sekunder, hvis du ikke foretager yderligere indstillinger i mellemtiden.

### Setup

Timer  
Organisér  
Funktion  
Sprog

English  
Français  
Deutsch  
Italiano  
Norsk  
Svenska  
Nederlands  
Español  
PORTUGUÊS  
DANSK  
Suomi  
Greek

**Bemærk:** Det valgte punkt i tabellen markeres med rødt.

## Sådan vælger du sprog til menuen

Valg af sprog til menuen foretages som beskrevet herunder:

1. Tryk 4 gange på knappen **MENU** på fjernbetjeningen. Menuen **Setup** (opsætning) vises på skærmen.
2. Vælg punktet **Language** (sprog) ved hjælp af knapperne **P+** eller **P-**.

### Setup

Timer  
Organisér  
Funktion  
Sprog

## AV modes

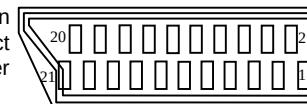
The required outer signal source you can select by pressing the **AV** key on the remote control (depending to the model).

**AV1, AV2** Selects video and audio inputs on the **SCART1** or **SCART2** connectors. Used for direct connection of VCR, satellite receiver, etc.

**Front AV** Using the **AV** connector to connect directly audio- or videotools for example videocamera.

Please take care that the Scart connector "**AV 2**" is parallell connected with the "**Front AV**" and can not use together to avoid interferences during the operation.

**RGB** Selects red, green and blue signal inputs on the **SCART1** connector. Used for the direct connection of game machines and other equipment.



## Television package

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| TV set                | -1pc. |
| Operating instruction | -1pc. |
| Remote control        | -1pc. |
| Packing box           | -1pc. |

## Technical specification

|                                 |                                                                                                                |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TV standard                     | PAL/SECAM BG/DK/I NICAM stereo<br>NTSC playback                                                                |
| Diagonal screen size (viewable) | 28" - 66 cm                                                                                                    |
| TV channels                     | VHF-L - E2 - S6 (metric diapason)<br>VHF-H - S7 - S41 (metric diapason)<br>UHF - E21-E69 (decimetric diapason) |
| Aerial socket                   | standard 75 Ohm socket                                                                                         |
| Programs' memory                | 99                                                                                                             |
| Maximum sound output            | 2x3 W                                                                                                          |
| Power requirement               | AC 170 - 245 V, 50Hz                                                                                           |
| Normal used power               | 85 W                                                                                                           |
| Dimensions / Weight             | 28": W 780 x H 567 x D 512 mm/ 32 kg                                                                           |

## QUICK START GUIDE

1. Fit the Batteries into the Remote Control according to the diagram in the battery compartment.
2. Plug your main home aerial into the TV set.
3. Plug your TV into the mains and switch ON using the **I** button on the front panel. If your TV screen does not light up, press the **P+**, **P-** key or any number key on the hand unit to cancel standby mode.
4. On your hand unit press the **MENU** key 2 times. *The **Install** menu will appear on the screen.*
5. On your hand unit press the **OK** key. *Your TV will now automatically tune and store your local TV stations. This may take a few minutes.*  
On completion, some units automatically show the **Organize** menu for checking, labeling and moving the programmes: see “**Customise your stored programmes**” on page 8, or leave it for later. To turn off the **Organize** menu for now and view the full picture, press the **MENU** key twice.
6. Select a programme using the **P+** and **P-** keys or the number keys.

### ! WARNING !

7. If you will forget lock code or dial it wrongly, press remote control key **PP** 3 times. You should change code or disable the lock after TV will switch on ( look 9p. ).  
Refer to the instruction booklet for further information about the many other facilities.

### Note:

When there is no signal in the aerial socket, the screen of TV is blue.

Tak fordi du valgte at købe dette farve-TV. Læs venligst denne betjeningsvejledning omhyggeligt. Vejledningen sætter dig i stand til at betjene dit TV og lærer dig, hvordan du bedst og længst muligt holder dit TV i funktionsdygtig stand.

## Betjeningstips

### Sikkerhed:

- Placér ikke noget oven på TV'et og sørg for, at der som minimum er 10 cm frirum rundt om apparatet, således at tilstrækkelig ventilation kan finde sted.
- Hvis netledningen eller stikket til dit TV bliver beskadiget eller kræver udskiftning, skal du slukke for TV'et, tage stikket ud af stikkontakten og tilkalde en autoriseret radio/TV-reparatør.
- Sørg for, at dit TV til enhver tid står på et solidt og stabilt underlag.
- Placér aldrig dit TV på en ustabil stander, der er fastgjort med træskruer.
- Dette TV er beregnet til brug i en almindelig husholdning under moderate klimaforhold (ikke i tropisk klima). Anden anvendelse kan være farlig.
- Udsæt ikke apparatet for dryp eller stænk.
- Tillad aldrig at nogen, især små børn, stikker små genstande ind i TV'ets ventilationsåbninger.
- Før netledningen til stikkontakten på en sådan måde, at den ikke kan blive trådt på, mast, ridset, skåret eller på anden måde kan blive beskadiget.
- Tag stikket til netledningen ud af stikkontakten og fjern stikket til antennen, når det tordner og lynrer.
- Anvend aldrig TV'et nær vand, f.eks. nær et badekar, en hånd- eller køkkenvask, et svømmebassin eller i det hele taget i fugtige omgivelser. Placér ikke væskefyldte beholdere, så som vaser, oven på TV'et.
- Hvis du skulle spilde væske på dit TV, eller hvis det ikke fungerer korrekt, skal du slukke det, tage stikket ud af stikkontakten og tilkalde en autoriseret radio/TV-reparatør. Fjern aldrig selv TV'ets bagbeklædning.
- Sørg for, at tilstrækkelig ventilation altid kan finde sted. Lad aldrig genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner o.s.v. dække apparatets ventilationsåbninger.
- Placér ikke nogen former for åben ild, så som tændte stearinlys, oven på apparatet.
- Tænk på miljøet. Bortskaf altid batterier på miljømæssigt forsvarlig vis.

### Forsigtig:

Der kan opstå fare for, at et batteri eksploderer, hvis du erstatter batteriet med et batteri af forkert type. Erstat altid batterier med andre batterier af samme eller tilsvarende type.

## Dette TV lever op til sikkerhedskravene i standard EN 60065.

### Placering:

Du opnår den bedste billedkvalitet, hvis du placerer dit TV på et sted, hvor direkte sollys ikke rammer skærmen, og hvor apparatet ikke udsættes for varme fra en ekstern varmekilde. Placér ikke genstande med magnetfelter i nærheden af TV'et, da sådanne kan have negativ indflydelse på farvernes kvalitet.

### Rengøring:

Sluk TV'et og tag stikket ud af stikkontakten inden rengøring. Anvend udelukkende en blød, hårdt opvredet klud til rengøringen. Anvend aldrig kemisk aktive substanser, da sådanne kan beskadige TV-kabinettets overflade.

### Standby:

For nemheds skyld kan dit TV sættes på standby og tændes fra standby ved hjælp af fjernbetjeningen. Med henblik på at opnå den til enhver tid bedste billedkvalitet (gennem afmagnetisering af billedrøret), anbefaler vi dog, at du regelmæssigt tænder og slukker dit TV med kontakten på selve TV'et.

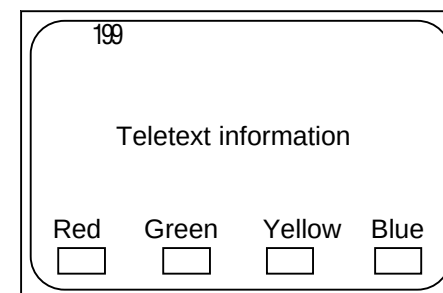
## Indhold

|                                                    |        |
|----------------------------------------------------|--------|
| Betjenings tips                                    | 37     |
| Sådan tænder du dit TV                             | 38     |
| Sådan indstiller du dit TV via tabellerne i menuen | 38     |
| Sådan vælger du sprog til menuen                   | 38     |
| Sådan justerer du billed og lyd                    | 39     |
| Sådan indstiller du stationer i dit TV             | 39     |
| Manuel indstilling                                 | 40     |
| Timer - automatisk tænd og sluk                    | 40     |
| Sådan arrangerer du de lagrede stationer           | 41     |
| Særlige funktioner                                 | 42     |
| Funktionerne på fjernbetjeningen                   | 42- 43 |
| AV funktioner                                      | 44     |
| Guide til hurtig opstart                           | 44     |
| Pakken med dit TV                                  | 45     |
| Tekniske specifikationer                           | 45     |
| Sådan anvender du Tekst-TV                         | 46     |

## Using Teletext

1. Use the remote control to select a programme with Teletext information.
2. Switch on the Teletext by pressing **TV/TXT**.
3. Using the **0, 1, ..., 9** keys on the remote control enter page number (3 digits). Your TV set will search for the indicated Teletext page. After moment the Teletext page will appear on the TV screen.

Page  
number



Page numbers in coloured rectangulars will appear at bottom of the screen. You can select these pages by pressing corresponding coloured buttons.

4. To return to the normal TV picture, press the **TV/TXT** key.

### Notes:

1. If TV station does not broadcast Teletext information, so after switching Teletext on, a black line with page number appear in the top of the screen.
2. The control of Teletext by using other buttons is described in the chapter "Functions of remote control".
3. Sound level not are adjustable when teletext function are on.

## Inhaltsverzeichnis

|                                                                                                 |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Allgemeine Hinweise . . . . .                                                                   | 15    |
| Einschalten des Fernsehgerätes . . . . .                                                        | 16    |
| Steuerung des Fernsehgerätes über die MENÜ - Meldungen . . . . .                                | 16    |
| Auswahl der Sprache . . . . .                                                                   | 16    |
| Einstellen analogen Bild- und Tonparameter . . . . .                                            | 17    |
| Sendersuche . . . . .                                                                           | 17    |
| Manuelle Sendersuche. . . . .                                                                   | 18    |
| Einstellen des automatischen Ein- und Ausschaltzeitpunktes des Fernsehgerätes . . . . .         | 18    |
| Ordnen der gespeicherten Programme . . . . .                                                    | 19    |
| Spezialfunktionen . . . . .                                                                     | 20    |
| Funktionen der Fernbedienungstasten (FB) . . . . .                                              | 20-21 |
| AV - Modus . . . . .                                                                            | 22    |
| Kurzanleitung zur Erstinbetriebnahme und Einstellung der Programme des Fernsehgerätes . . . . . | 22    |
| Steuerung des Videotextes (nur für Modelle mit Videotext) . . . . .                             | 23    |
| Lieferumfang des Fernsehgerätes . . . . .                                                       | 24    |
| Technische Daten . . . . .                                                                      | 24    |

## Packlista

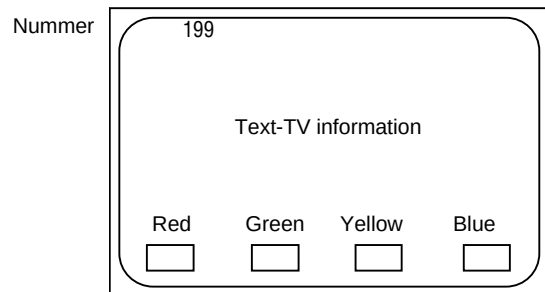
|                |     |
|----------------|-----|
| TV             | 1st |
| Bruksanvisning | 1st |
| Fjärrkontroll  | 1st |
| Kartong        | 1st |

## Tekniska specifikationer

|                         |                                                      |
|-------------------------|------------------------------------------------------|
| TV standard             | PAL/SECAM BG/DK/I NICAM stereo<br>NTSC playback      |
| Skärmstorlek (diagonal) | 66 cm                                                |
| TV kanaler              | VHF-L - E2 - S6<br>VHF-H - S7 - S41<br>UHF - E21-E69 |
| Antennuttag             | Standard 75 Ohm kontakt                              |
| Kanalminne              | 99                                                   |
| Maximal ljudeffekt      | 2 x 3 W                                              |
| Strömförbrukning        | AC 170 - 245 V, 50Hz                                 |
| Effektförbrukning       | 85 W                                                 |
| Dimensioner / Vikt      | B 780 x H 567 x D 512 mm / 32 kg                     |

## Användning av Text-TV (Text-TV modeller endast)

1. Använd fjärrkontrollen för att välja en kanal med Text-TV information.
2. Slå på Text-TV funktionen genom att trycka på **TV/TXT**.
3. Använd kanpparna 0, 1, ... 9 på din fjärrkontroll för att slå in ett tresiffrigt nummer. Din TV kommer nu att söka efter den önskade Text-TV sidan. När sökningen är avslutad kommer Text-TV sidan automatiskt att visas på TV-skärmen.



Sidnummer i färgade rektanglar kommer att visas längst ner på TV-skärmen. Du kan välja dessa sidor genom att trycka ner motsvarande knapp.

4. För att återgå till normalt TV-läge tryck på **TV/TXT** knappen på fjärrkontrollen.

### Notera:

1. Om TV stationen inte sänder någon Text-TV information då du väljer Text-TV funktionen kommer sidnumret att visas svart.
2. Ljudnivån kan inte justeras när Teletext funktionen är på.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns, daß Sie dieses Farbfernsehgerät gekauft haben. Bitte, lesen sie die nachfolgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch. So werden Sie sich mit Ihrem neuen Fernsehgerät vertraut machen und erfahren, was zu tun ist, damit es dauerhaft und gut funktioniert.

## Allgemeine Hinweise

### Sicherheitshinweise:

- Stellen Sie bitte keine Gegenstände auf dem Gerät ab und lassen Sie mindestens 10 cm freien Raum um den Fernseher, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Bei Beschädigung des Netzkabels oder Steckers schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie einen Elektrofachmann kommen.
- Stellen sie das Fernsehgerät immer auf eine feste, ebene Unterlage.
- Das Fernsehgerät darf niemals mittels Schrauben befestigt werden.
- Verwenden Sie das Fernsehgerät nur in angemessenem Klima (nicht in tropischem Klima) in geschlossenen Räumen. Nutzung unter anderen Bedingungen ist gefährlich.
- Erlauben Sie niemandem, besonders Kindern, zu versuchen, mit verschiedenen Kleingegenständen durch die Lüftungsöffnungen am Gehäuse in das innere des Gerätes zu gelangen.
- Der Netzkabel soll so verlegt werden, daß seine Beschädigungen durch Treten, Scheuern, Knicken usw. vermieden werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker und die Stecker der Antennenbuchsen bei Gewitter aus.
- Halten Sie das Gerät fern von offenem Feuer, z. B. Flammen oder brennende Kerzen.
- Benutzen Sie den Fernseher nie in der Nähe von Wasser, z. B. Badewanne, Waschbecken, Schwimmbecken oder in jeder anderen feuchten Umgebung.
- Setzen Sie das Gerät keinerlei Feuchtigkeit aus, z. B. Regen oder Wasserspritzer.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, z. B. Vasen, auf das Gerät.
- Sollte durch das Gehäuse Ihres Fernsehgerätes Flüssigkeit eingedrungen sein, oder Sie haben einen Defekt festgestellt, oder das Gerät ist ausgefallen, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Beim Verlassen des Raumes schalten Sie das Gerät am Geräte-Ausschalter aus.
- Werfen Sie leere Batterien in die dafür vorgesehenen Recycling-Behälter.
- Vorsicht: Legen Sie die Batterien immer richtig gepolt in die Fernbedienung ein, um Explosionen zu vermeiden.

Ihr Fernsehgerät erfüllt die Sicherheitsanforderungen der Norm EN 60065.

### Aufstellung:

Um die beste Bildqualität zu erreichen, setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung und der Nähe einer Wärmequelle aus. Stellen Sie auf dem Fernsehgerät und in seiner Nähe keine Gegenstände ab, die magnetische Felder aufweisen, weil die Bildröhre nicht gegen äußere magnetische Felder beständig ist und das zu schlechterer Farbqualität führen könnte.

### Reinigung des Gerätes:

Schalten Sie den Fernseher aus. Zur Reinigung benutzen Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Verwenden sie niemals chemisch aggressive Stoffe, da sie zu Beschädigung des Gehäuses führen können.

### Bereitschaftsmodus:

Sie können Ihr Fernsehgerät durch Betätigung der Bereitschaftsmodus - Taste an der Fernbedienung ausschalten. Um die optimale Bildqualität zu sichern (Entmagnetisierung der Bildröhre), benutzen Sie regelmäßig die Betriebstaste zum Ein- und Ausschalten.

## Einschalten des Fernsehgerätes

- Öffnen Sie das an der Rückseite der Fernbedienung (FB) befindende Batteriefach und setzen Sie zwei AAA Batterien ein (nicht im Lieferumfang enthalten), anhand des Schemas auf der Fernbedienung. Schließen Sie das Batteriefach.
- Vorsicht! Legen Sie die Batterien immer richtig gepolt in die Fernbedienung ein, um Explosionen zu vermeiden. Werfen Sie leere Batterien in die dafür vorgesehenen Recycling-Behälter.
- Verbinden Sie den Antennenstecker mit der Antennenbuchse des Fernsehgerätes.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ~230V.
- Drücken Sie die Taste **⓪** auf der Vorderseite des Geräts. Die rote Lampe auf dem Bedienfeld leuchtet auf. Wenn das Gerät nicht einschaltet, drücken Sie die Taste **P -** oder **P+** an der Vorderseite des Fernsehgerätes, oder eine beliebige Taste der **FB P -, P+, 0,1,...,9**.

### Hinweise:

- Nach dem Einschalten des Fernsehgerätes mit der Taste **⓪** an dem vorderen Bedienfeld, wird der Fernseher in der zuletzt benutzten Position eingeschaltet:  
- wenn er mit der **FB- Taste POWER** ausgeschaltet wurde, schaltet er im Bereitschaftsmodus ein. Wenn dieser Modus aktiviert ist, leuchtet die Lampe an der Vorderseite des Gerätes hell rot.
- Wenn das Fernsehgerät vom Bereitschaftsmodus in den Betriebszustand umgeschaltet wird, erlischt die rote Lampe.

## Steuerung des Fernsehgerätes über die MENÜ - Meldungen

Ihr Fernseher wird mit Hilfe der MENÜ - Meldungen **Bild, Audio, Sender, Einstellungen** gesteuert, die auf dem Bildschirm erscheinen, wenn die FB- Taste **MENU** ein oder mehrere Male betätigt wird. In einzelnen Zeilen der MENU - Meldungen werden die Parameter des Fernsehgerätes und die Wege zur Einstellung und Auswahl von diesen Parametern angezeigt.

Die Meldungszeile mit dem eingetragenen Parameter, den Sie ändern oder einstellen wollen, wird durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P -** ausgewählt, und die Regulierung von diesem Parameter erfolgt durch Betätigung der FB-Tasten **VOL+** oder **VOL-**. Das MENÜ-Verzeichnis auf dem Bildschirm erlischt, nachdem die FB-Funktionstaste **MENU** einmal oder mehrmals betätigt wird, oder automatisch, ~ 5 Sek. nach der letzten Betätigung des Verzeichnisses.

**Hinweis:** Die aus dem Verzeichnis ausgesuchte Zeile leuchtet rot auf.

### Einstellungen

Uhrzeit  
Programm  
Funktion  
Sprache

English  
Français  
Deutsch  
Italiano  
Norsk  
Svenska  
Nederlands  
Español  
PORTUGUÊS  
Dansk  
Suomi  
Greek

## Auswahl der Sprache

Die Beschriftung der Steuerungsgrafik des Fernsehgerätes ist mehrsprachig. Die Sprache für die Grafik wird wie folgt gewählt:

- Betätigen Sie 4-mal die FB - Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Einstellungen**.
- Durch Drücken der FB - Tasten **P+** oder **P-** suchen Sie in diesem Verzeichnis die Zeile **Sprache** aus.
- Drücken Sie die FB - Taste **OK**. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis mit einer Sprachliste.
- Mit FB - Tasten **P+** oder **P-** suchen Sie eine Zeile mit der Ihnen passenden Sprache aus.
- Drücken Sie zweimal die FB - Taste **MENU**, bis das Verzeichnis **Einstellungen** erlischt.

### Einstellungen

Uhrzeit  
Programm  
Funktion  
Sprache

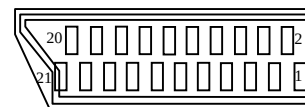
English  
Français  
Deutsch  
Italiano  
Norsk  
Svenska  
Nederlands  
Español  
PORTUGUÊS  
Dansk  
Suomi  
Greek

## AV- lägen

Du kan själv välja mellan tre olika AV-lägen genom att trycka på AV knappen på fjärrkontrollen.

**AV1, AV2** Val av Bild och ljudingångar via **SCART1** eller **SCART2** anslutningen. Används för inkoppling direkt från video eller satellit mottagare etc.

**RGB** RGB signal används vid inkoppling av spelkonsoler och övrig digital utrustning.



## Snabbstartsguide

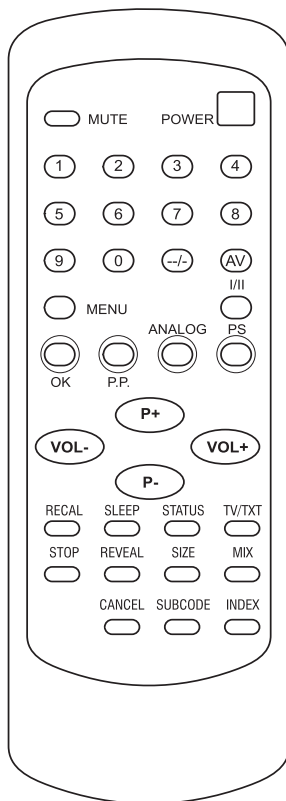
- Placera två st. AAA Batterier i fjärrkontrollen, se beskrivningen som finns innanför batteriluckan på din fjärrkontroll.
- Anslut din antennkabel till antennnuttaget bak på din TV.
- Anslut nätströmmen och slå på din TV med hjälp av **ON** knappen på kontrollpanelen. Om din TV inte skulle starta tryck på **P+, P-** knapparna på fjärrkontrollen eller sifferknapparna **0, 1, 2 ... 9**.
- Tryck på **MENU** knappen på fjärrkontrollen tre gånger. **Installation** menyn kommer nu att visa på TV-skärmen.
- Tryck **OK**. TV:n kommer nu automatiskt att söka in och lagra alla TV kanaler. Detta kan ta ett par minuter. När sökningen är avslutad kommer första kanalen att visas på TV skärmen.
- Ni kan flytta kanaler med hjälp av **Organisera** menyn (se avsnitt "Sortering av dina TV-kanaler").
- Välj önskad kanal med hjälp av **P+, P-** eller **0, 1, 2 ... 9** knapparna på fjärrkontrollen. **P+, P-** knapparna på kontrollpanelen kan även användas.

### Notera:

Om TV:n inte har någon antennsignal kommer TV-skärmen att vara blå.

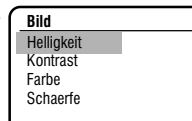
## Fjärrkontrollen

- MIX** Text-TV / Bild mix knapp. Med hjälp av denna funktion kan du se på både Text-TV och den vanliga TV-sändningen samtidigt. Tryck ytterligare en gång för att återgå till normalt Text-TV-läge.
- AV** AV-läge. Med hjälp av denna knapp kan du välja **AV1**, **AV2**, **RGB** och TV-funktionerna. Se vidare instruktioner i kapitel avsett för detta.
- SUBCODE** Undersidor. I Text-TV läge kan denna funktion användas för att nå undersidor till en huvudsida. Tryck på **SUBCODE** knappen och slå ett fyrsiffrigt nummer ex: 0001, 0002 o.s.v. Tryck på **SUBCODE** knappen ytterligare en gång för att återgå till normalt Text-TV läge.
- STOP** Stoppknapp. I Text-TV läge tryck på Stop knappen på fjärrkontrollen för att "pausa" den automatiska visningen av undersidor i din Text-TV.
- CANCEL** För att växla mellan Text-TV läge och TV läge medan du väntar på att en sida ska visas. När text-TV sökningen pågår blinkar sidnumret på TV-skärmen. När sökningen är avslutad slutar sidnumret att blinka. För att visa sidan tryck ytterligare en gång på **Cancel** knappen.
- REVEAL** I Text-TV läge tryck på denna knapp för att visa dold text, för att dölja texten igen tryck på reveal knappen ytterligare en gång.
- INDEX** I Text-TV läge tryck på Index knappen för att starta sökning av den visade sidan igen.
- P.P** Normaliseringsknapp. Denna funktion används för att anpassa bilden mellan fyra olika lägen: "**Favorit**", "**Standard**", "**Mjuk**" och "**Dynamisk**". Valet **Favorit** justeras i bildmenyn.
- P.S** Tryk på denna knapp för att välja mellan de olika lägena "**Favorit**", "**Standard**", "**Musik**" och "**Nyheter**". Inställningarna av "**Favorit**" justeras i ljudmenyn.
- I/II** För manuellt val av **STEREO/MONO** och **DUAL I/DUAL II**.
- SLEEP** Insomningstimer. Använd denna knapp för att bestämma när TV:n skall försättas i standby läge. Varje knapptryck ökar tidsinställningen med 10 minuter upp till 2 timmar. För att stänga av funktionen tryck upprepade gånger tills inställt tid visar 0.
- STATUS** Tryck på denna knapp för att se information om kanalen du tittar på. Tryck ytterligare en gång för att visa aktuell tid. Tryck ytterligare en gång för att inaktivera klockan.
- Notera:** Text-TV funktionerna fungerar endast i TV-modeller med Text-TV funktion.

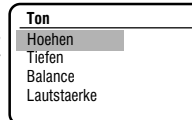


## Einstellen der analogen Bild- und Tonparameter

- Drücken Sie die FB - Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint das **Bild** - Verzeichnis. Wählen Sie den gewünschten Parameter durch Betätigung der FB - Tasten **P+**, **P-** aus, und regeln Sie mit Tasten **VOL+**, **VOL-**.



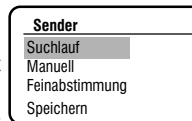
- Drücken Sie zweimal die FB - Taste **MENU** (über das **Bild** - Verzeichnis - einmal). Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Ton**. Wählen Sie den gewünschten Parameter durch Betätigung der FB - Tasten **P+**, **P-** aus, und regeln Sie mit Tasten **VOL+**, **VOL-**.



## Sendersuche

Es bestehen zwei Möglichkeiten der Sendersuche bei Ihrem Fernseher: automatisch und manuell. Automatischer Programmiersuchlauf wird wie folgt durchgeführt:

- Drücken Sie dreimal die FB - Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Sender**.
- Durch Betätigung der FB-Tasten **P+** oder **P-** suchen Sie in dem **Sender** - Verzeichnis die Zeile **Suchlauf** aus.
- Drücken Sie die Taste **OK**. Nun wird Ihr Fernseher automatisch alle Sender einstellen und speichern. Das wird einige Minuten dauern. Wenn alle Programme gespeichert sind, auf dem Bildschirm erscheint das erste gespeicherte Programm. Ab nun können Sender mit FB - Tasten **P+**, **P-**, **0**, **1**, **2** - **9**, oder mit Tasten am Bedienfeld des Fernsehgerätes **P+**, **P-** ausgewählt und geschaltet werden.
- Zum Benennen der eingestellten Programme oder zum Tauschen der Programmplätze benutzen Sie, bitte das **MENU** - Verzeichnis **Programm**. Hinweise dazu finden Sie auf der Seite 7.



### Hinweise:

- Um bessere Bildqualität zu erreichen, sollten Sie Ihr Videogerät oder Satellitenempfänger an die SCART - Buchse anschließen.
- Wenn Sie Ihr Videogerät nicht an die SCART - Buchse anschließen, so wird empfohlen, das Programm 99 für den Signalempfang über die Antennenbuchse zu benutzen.

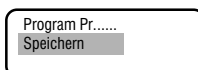
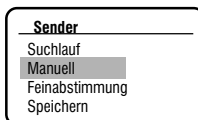
## Manuelle Sendersuche

Die manuelle Sendersuche wird in folgenden Fällen vorgenommen:

- zum Einstellen eines neuen Senders,
- bei schwachem Empfangssignal.

Die manuelle Sendersuche wird wie folgt durchgeführt:

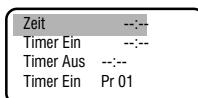
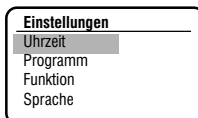
- Drücken Sie dreimal die FB - Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Sender**.
- Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie aus dem Verzeichnis **Sender** die Zeile **Manuell**.
- Um den Programmiersuchlauf zu starten, betätigen Sie die FB - Taste **VOL+** oder **VOL-**, je nach der Suchrichtung. Sobald ein Sender gefunden ist, wird die weitere Abstimmung unterbrochen. Wenn Sie einen anderen Sender finden und abstimmen wollen, betätigen Sie erneut die FB - Tasten **VOL+** oder **VOL-**. Dies wird wiederholt, bis das gewünschte Programm gefunden wird. Dieses Programm muß gespeichert werden.
- Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-**, wählen Sie aus dem Verzeichnis **Sender** die Zeile **Speichern**.
- Drücken Sie die FB - Taste **OK**. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Sender** mit der Zeile **Speichern**.
- Durch Betätigung der FB-Tasten **P+** oder **P-**, wählen Sie aus dem Verzeichnis die Zeile **Program Pr...**
- Mit den FB - Tasten **VOL+** oder **VOL-** geben Sie die gewünschte Programmnummer ein (z. B.: Programm Pr. 10).
- Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-**, wählen Sie aus dem Verzeichnis die Zeile **Speichern** und drücken Sie die FB - Taste **OK**. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung **OK**, die die Speicherung des Programms bestätigt.
- Betätigen Sie 3x die MENU - Taste, um das Menü zu verlassen.



**Hinweis:** Zum Einstellen und Speichern anderer Programme, drücken Sie bitte jedes Mal die **MENU** - Taste und gehen Sie erneut, wie in Punkten 2-8 dieser Beschreibung vor.

## Einstellen des automatischen Ein- und Ausschaltzeitpunktes des Fernsehgerätes

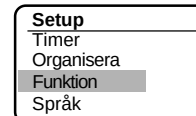
- Drücken Sie dreimal die FB - Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung **Einstellungen**. Durch Betätigung der FB-Tasten **P+** oder **P-**, wählen Sie aus der Meldung die Zeile **Uhrzeit**.
- Drücken Sie die FB - Taste **OK**. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung **Einstellungen** mit der Zeile **Zeit**. Mit den FB - Tasten **VOL+** oder **VOL-** geben Sie die aktuelle Uhrzeit ein. Mit der Taste **VOL-** werden Stunden eingegeben (00 bis 23 Uhr) und mit der Taste **VOL+** Minuten (0 bis 59 Min.).
- Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie aus der Meldung die Zeile **Timer Ein** und mit Tasten **VOL-** und **VOL+** stellen Sie den Zeitpunkt ein, zu dem sich Ihr Fernseher einschalten soll.
- Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie aus der Meldung die Zeile **Timer Aus** und mit den Tasten **VOL-** und **VOL+** stellen Sie den Zeitpunkt ein, zu dem sich Ihr Fernseher ausschalten soll.
- Durch Betätigung der FB-Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie aus der Meldung die Zeile **Timer Ein Pr...** und mit den Tasten **VOL-** und **VOL+** geben Sie die Nummer des Programms ein, das automatisch eingeschaltet werden soll.



## Special funktioner

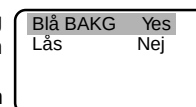
### TV:n saknar signal (blå skärm)

- Tryck på **MENU** knappen på fjärrkontrollen fyra gånger. **Setup** menyn visas nu på TV skärmen. Använd **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen för att markera **Funktion**. Tryck sedan **OK** på fjärrkontrollen.
- Funktion** menyn visas nu på TV skärmen. Använd **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen för att markera **Blå BAKG**. Använd sedan **VOL+** eller **VOL-** knapparna för att välja blå bakgrund, välj **Yes (Ja)** eller **Nej**.



### Kodlås

- Använd **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen för att markera **Lås**, använd sedan **VOL+** eller **VOL-** knapparna för att aktivera **Lås** funktionen (**Yes (Ja)**). **Knapp—** kommer nu att visas på TV skärmen.
- Använd **0,1,...,9** knapparna på fjärrkontrollen för att slå in en tresiffrig sifferkombination och memorera den sedan. Lämna **Setup** menyn genom att trycka på **MENU** knappen på fjärrkontrollen 5 gånger.
- När kodlåset är aktiverat och du vill slå på TV:n måste du först slå in din kod med hjälp av sifferknapparna **0,1,...,9** på fjärrkontrollen.
- Om du vill ta bort låset välj **Setup Funktion** menyn och markera **Lås**. Använd sedan **VOL+** eller **VOL-** knapparna på fjärrkontrollen för att radera låset (**Nej**).



**Notera** Om man glömmer bort eller trycker in fel säkerhets kod, trycker man på fjärrkontrollens knapp PP tre gånger. När Ni sätter på TV kan Ni välja en annan kod eller ta bort låsfunktionen.

## Fjärrkontrollen

- POWER** Använd för försätta TV:n i standbyläge. Den gröna dioden på kontrollpanelen ändrar färg till röd. För att återgå till TV-läge tryck på **P+**, **P-**, **0,1,...,9**.
- MUTE** Stäger av ljudet. För att återgå tryck på **MUTE** knappen ytterligare en gång eller tryck på **VOL+** eller **VOL-** knapparna på fjärrkontrollen.
- TV/TXT** Text TV knapp. Tryck på knappen för att välja Text TV funktionen. Tryck ytterligare en gång för att återgå till TV-läge.
- 0, 1, ..., 9** Använd knapparna **0, 1...9** på din fjärrkontroll för att visa önskad Text-TV sida.
- MENU** Används för att välja **MENY** funktionen. För att återgå till normalt TV-läge tryck en eller flera gånger på **MENU** knappen.
- OK** Enter knapp. Används för att ändra MENY-val.
- P+, P-** Kanalvalsknapp. Väljer nästa eller föregående lagrad kanal. Används även för att navigera i MENY-systemet.
- Knapparna används även i Text-TV läge för att byta sida.
- /—** Val av ensiffrigt eller tvåsiffrigt kanalnummer.
- RECALL** Denna knapp används för att återgå till föregående kanal.
- VOL+, VOL-** Knapparna används för att ställa in önskad volym. Används även för att navigera i MENY:n
- COLOURED KEYS** RED, GREEN, YELLOW, BLUE knappar används för att snabbnavigera i Text-TV läge. Funktionerna för dessa knappar varierar beroende på kanalens inställning.
- SIZE** Bildförstoringsknapp. I Text-TV läge kan du använda denna funktionen för att förstora övre halvan av sidan. Tryck ytterligare en gång för att förstora undre halvan av skärmen. Tryck ytterligare en gång för att återgå till normal storlek.

- Använd **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen för att markera **Starttid Pr..** Använd sedan **VOL+** eller **Vol-** knapparna för att välja det kanalnummer du vill att TV:n skall visa.
- Tryck på **MENU** knappen två gånger för att återgå till TV-läge.

#### Notera:

- Om du gör en felaktig inställning eller önskar att ta bort din programmering välj **Tid i Setup** menyn tryck sedan **OK** på fjärrkontrollen.
- För att ta bort dina timer inställningar använd **POWER** knappen på fjärrkontrollen. Om du stänger av TV:n med hjälp av strömbrytaren på kontrollpanelen måste **Timer** inställningarna upprepas.

### Sortering av dina TV kanaler

Du kan byta kanalnummer på redan lagrade kanaler, namnge dem (**Namn**) samt ändra bild (**Färg**) och ljudinställningar (**RF Std**). Det går även att dölja redan lagrade kanaler (**Pass**).

- Tryck fyra gånger på **MENU** knappen på fjärrkontrollen. **Setup** menyn kommer att visas på TV skärmen. Tryck på **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen för att markera **Organisera**.
- Tryck **OK**. **Organisera** menyn kommer nu att visas på TV skärmen.
- I **Organisera** menyn kan du med hjälp av **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen välja **Pr—**, och **VOL+** eller **VOL-** används för att välja antal kanaler du vill flytta. Tryck på **PP** knappen på fjärrkontrollen för att markera ditt val.
- Använd **VOL+** eller **VOL-** knapparna på fjärrkontrollen för att välja ny kanalplats. Tryck sedan på **PP** knappen på fjärrkontrollen för att lagra de nya inställningarna.

#### Kanalinställningar

- Använd **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen för att välja önska inställning: **Namn** (kanalnamn), **Färg** (färgsystem), **RF Std** (ljudinställningar), **Pass** (dölja kanaler).
- Namn:** Använd **VOL+** för att välja kanal som ska namnges, använd **P+** eller **P-** knapparna för att välja tecken **A-Z, +, -, blanksteg, 0-9**. Kanalnamnet kan som mest innehålla 4 tecken. När du valt första tecknet använd **VOL+** för att välja nästa tecken, eller använd **VOL-** för att återgå till föregående tecken.
- Färg:** Använd **VOL+** eller **VOL-** för att välja färgsystemet **Auto, PAL**. Autosystemet rekommenderas.
- RF Std.:** Använd **VOL+** eller **VOL-** för att välja ljudstandard: **BG**. Felaktig inställning resulterar i att du inte får något ljud.
- Pass:** Använd **VOL+** eller **VOL-** för att välja **Yes (Ja)** eller **Nej**. Om du väljer **Yes (Ja)** kommer din TV automatiskt att hoppa över den kanal du valt att dölja när du väljer kanal med hjälp av **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen. För att välja dold kanal använd sifferknapparna **0,1...9** på fjärrkontrollen.
- Tryck på **MENU** knappen på fjärrkontrollen två gånger för att återgå till TV läge.

| Setup      |  |
|------------|--|
| Timer      |  |
| Organisera |  |
| Funktion   |  |
| Språk      |  |

|        |      |
|--------|------|
| Pr     | 01   |
| Namn   | ---- |
| Färg   | AUTO |
| RF Std | BG   |
| Pass   | No   |

- Drücken Sie zweimal die **MENU** - Taste, bis die Meldung **Einstellungen** auf dem Bildschirm erlischt.

#### Hinweis:

- Ist ein Fehler beim Einstellen der Uhrzeit vorgekommen, oder wenn die Funktion des automatischen Ein- und Ausschalten nicht mehr nötig ist, kann man die angegebenen Zeitwerte durch Betätigung der FB - Taste **OK**, bei gewählter entsprechenden Zeile **Einstellungen** der Meldung **Zeit**, löschen.
- Die Funktion des automatischen Ein- und Ausschalten des Fernsehgerätes kann nur funktionieren, wenn der Fernseher mit der FB - Taste **⓪ POWER** ausgeschaltet wurde. Wird das Gerät aus dem Netz ausgeschaltet, so ist die erneute Einstellung der Zeitwerte notwendig.

### Ordnen der gespeicherten Programme

Sie können die Programme in die gewünschte Reihenfolge bringen, den Programmen **Titel** erteilen (**Name**), **Farbe-** (**Farbe**) und **Ton- Grundeinstellung** (**Norm**) nach Ihrem Wunsch einstellen und speichern, oder bestimmte Programme überspringen (**Aktiv**).

- Drücken Sie viermal die FB - Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung **Einstellungen**. Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie aus der Meldung die Zeile **Programm**.
- Drücken Sie die FB - Taste **OK**. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung **Einstellungen** mit der Zeile **Programm**.
- Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie aus der Meldung **Programm** die Zeile **Pr--** und mit Tasten **VOL-** und **VOL+** die Nummer des Programmplatzes, den Sie ändern wollen. Drücken Sie die FB - Taste **PP**. Die Farbe der Anzeige auf dem Bildschirm wird blau.
- Mit den FB - Tasten **VOL+** oder **VOL-** wählen Sie die Nummer des Programmplatzes, zu dem Sie das markierte Programm zuordnen wollen. Drücken Sie die FB - Taste **PP** und das Programm wird der neuen Position zugeordnet.

Ändern der Signalwerte.

- Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie den Wert, den Sie ändern wollen: **Name** (Titel des Programms), **Farbe** (Farbsystem), **Norm** (Tonstandard), **Aktiv** (Überspringen des Programms).
- Name:** Mit den FB- Tasten **VOL+** oder **VOL-** wählen Sie die Position des Symbols für den gewünschten Titel und mit Tasten **P+** und **P-** geben Sie den gewünschten Titel aus den umlaufenden Zeichen **A-Z, +, -, Interval, 0-9** ein. Der Titel kann aus maximal 4 Symbolen bestehen. Nach der Eingabe des ersten Zeichens des Titels können Sie durch Betätigung der Taste **VOL+** zur nächsten Position übergehen oder mit der Taste **VOL-** zur vorherigen zurückkehren. Danach geben Sie das zweite Zeichen des Titels mit den Tasten **P+** und **P-** u. s. w.
- Farbe:** Mit den FB- Tasten **VOL+** oder **VOL-** wählen Sie das gewünschte Farbsystem aus: **Auto, PAL**.
- Norm:** Mit den FB- Tasten **VOL+** oder **VOL-** wählen Sie den gesendeten Tonstandard: **BG**. Bei falscher Wahl gibt es keinen Ton.
- Aktiv** (Überspringen des Programms): Mit den Tasten **VOL+** oder **VOL-** wählen Sie **Ja** oder **Nein**. Wenn Sie **Ja** wählen, wird Ihr Fernsehgerät beim Umschalten der Programme mit den Tasten **P+** oder **P-** das von Ihnen gewählte Programm überspringen. Dieses Programm kann nur mit den FB- Tasten **0,1...9** aktiviert werden.
- Wenn Sie zum TV Modus zurückkehren wollen, drücken Sie die **MENU**- Taste zweimal.

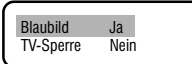
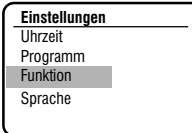
| Einstellungen |  |
|---------------|--|
| Uhrzeit       |  |
| Programm      |  |
| Funktion      |  |
| Sprache       |  |

|       |      |
|-------|------|
| Pr    | 01   |
| Name  | ---- |
| Farbe | AUTO |
| Norm  | BG   |
| Aktiv | Nein |

## Spezialfunktionen

### Blauer Hintergrund, wenn kein TV-Signal- Empfang.

1. Drücken Sie die FB- Taste **MENU** viermal. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung **Einstellungen**. Durch Betätigung der FB- Tasten **P+** oder **P-**, wählen Sie aus der Anzeige die Zeile **Funktion** und drücken Sie die Taste **OK**.
2. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Einstellungen** mit der Zeile **Funktion**. Durch Betätigung der FB- Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie die Zeile **Blaubild** und mit Tasten **VOL+** oder **VOL-** schalten Sie den blauen Hintergrund ein (**Ja**) oder aus (**Nein**).



### Einschaltsperrung.

3. Durch Betätigung der FB- Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie die Zeile **TV-Sperre** und mit den Tasten **VOL+** oder **VOL-** aktivieren Sie die Funktion der Einschaltsperrung (**Ja**). Am oberen Raster erscheint die Meldung **Schlüssel - - -**.
4. Mit den Tasten **0,1,...,9** geben Sie einen dreistellige Code ein, den man sich **unbedingt merken** muß. Sie verlassen den **Einstellungen**, wenn Sie 5 Mal die **MENU**- Taste drücken.
5. Wenn die Sperre eingesetzt worden ist, ist mit den Tasten **0,1,...,9** der Code einzugeben.
6. Um den eingegebene Code auszuschalten, schalten Sie mit Tasten **VOL+** oder **VOL-** auf der Zeile **TV-Sperre** der **Einstellungen Funktion** die Funktion der Einschaltsperrung aus (**Nein**).

**Hinweis:** Wenn Sie den Code der Einschaltsperrung falsch eingegeben oder vergessen haben, drücken Sie dreimal die Taste der FB **PP**. Nach dem Einschalten des Fernsehgerätes, wechseln Sie den Code oder schalten Sie die Funktion der Einschaltsperrung aus.

## Funktionen der Fernbedienungstasten (FB)

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>POWER</b>      | Taste des Bereitschaftsmodus. Durch Betätigung dieser Taste wird Ihr Fernsehgerät teilweise ausgeschaltet. Dann erlischt der Bildschirm und die Lampe am Bedienfeld des Fernsehgerätes leuchtet rot. Um den Fernseher einzuschalten, drücken Sie die FB- Tasten <b>P+</b> , <b>P-</b> , <b>0,1,...,9</b> , oder die Tasten <b>P+</b> , <b>P-</b> am Bedienfeld des Fernsehgerätes.      |
| <b>MUTE</b>       | Stumm- Taste. Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie diese Taste erneut oder die Tasten <b>VOL+</b> , <b>VOL-</b> .                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>TV/TXT</b>     | Videotext- Wahl- Taste. Durch Betätigung dieser Taste wird das Fernsehgerät auf den Videotext- Status umgeschaltet. Um zum TV-Status zurückzukehren, drücken Sie die Taste erneut.                                                                                                                                                                                                      |
| <b>0,1,...,9</b>  | Mit Tasten <b>0,1,...,9</b> werden entsprechende Fernsehprogramme eingeschaltet oder gewünschte Videotext- Seiten geöffnet.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>MENU</b>       | <b>MENU</b> - Taste. Durch Betätigung dieser Taste erscheinen auf dem Bildschirm die MENU- Meldungen. Diese Meldungen verschwinden vom Bildschirm, sobald ein- oder zweimal auf diese Taste gedrückt wird.                                                                                                                                                                              |
| <b>OK</b>         | Bestätigungs- Taste. Durch Betätigung dieser Taste wird die gewählte MENU- Meldung eingeschaltet.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>P+, P-</b>     | Programmwahl- Tasten. Durch Betätigung dieser Tasten wird das nächstfolgende oder das vorhergehende Programm eingeschaltet. Diese Tasten werden auch für die Auswahl der einzustellenden Werte in den MENU- Meldungen benutzt. Im Videotext- Status sind das die Tasten für die nächstfolgende und vorhergehende Seite.                                                                 |
| <b>-/-</b>        | Auswahl einer ein- oder zweistelligen Programmnummer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>RECALL</b>     | Taste für die Rückkehr zum vorhergehenden Programm.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>VOL+, VOL-</b> | Tasten für die Lautstärkeregelung. Durch Betätigung dieser Tasten wird die gewünschte Lautstärke eingestellt. Diese Tasten werden auch zum Einstellen der Werte in den ausgewählten MENU- Meldungen benutzt. Farbige Tasten - <b>ROT</b> , <b>GRÜN</b> , <b>GELB</b> , <b>BLAU</b> für die Wahl der Seitengruppen des Videotextes (abhängig von Empfangseigenschaften des Videotextes). |

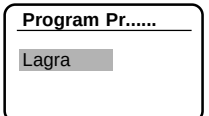
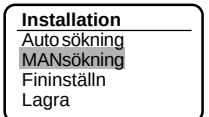
## Manuell inställning av TV kanaler

Använd manuell inställning endast om:

- a) Om ni vill ställa in en specifik kanal.
- b) Vid svag kanalsignal.

Gör så här:

1. Tryck på **MENU** knappen på fjärrkontrollen tre gånger. **Installation** menyn kommer nu att visas på TV skärmen.
2. Välj funktionen **MAN sökning** med hjälp av **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen.
3. För att starta sökningen tryck på **VOL+** eller **VOL-** knapparna på fjärrkontrollen. Varje gång en kanal är funnen kommer sökningen att avstanna. Upprepa förfarandet till önskad kanal är funnen. Kanalen måste sedan lagras i minnet.
4. Tryck på **MENU** knappen. **Installation** menyn kommer nu att visas på TV skärmen.
5. Välj funktionen **Lagra** med hjälp av **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen.
6. Tryck **OK**. Funktionen **Lagra** kommer nu att markeras.
7. Välj funktionen **Program Pr...** med hjälp av **P+** eller **P-**.
8. Använd **VOL+** eller **VOL-** knapparna på fjärrkontrollen för att välja önskat kanalnummer. ( Ex. **Program Pr.10**)
9. Välj **Lagra** med hjälp av **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen tryck sedan **OK**. Texten **OK** kommer nu att visas på TV skärmen om lagringen har lyckats.

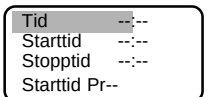
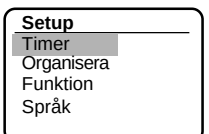


### Notera:

För att söka och lagra fler kanaler tryck på **MENU** knappen och upprepa förfarandet från och med punkt 2.

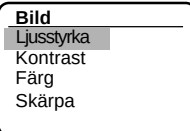
## Timer funktion

1. Tryck på **MENU** knappen fyra gånger. **Setup** menyn kommer nu att visas på TV skärmen. Välj **Timer** funktionen med hjälp av **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen.
2. Tryck **OK**. **Tid** menyn kommer nu att visas på TV skärmen. Använd **VOL+** eller **VOL-** för att ställa in rätt tid. Du justerar timmar med **VOL+** och minuter med **VOL-**.
3. Använd **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen för att välja **Starttid** funktionen använd sedan **VOL+** eller **VOL-** för att justera tiden då du vill att TV:n skall starta. Fungerar endast då TV:n är försatt i standbyläge.
4. Använd **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen för att markera **Stopptid**. Använd sedan **VOL+** eller **VOL-** för att justera tiden då du vill att TV:n skall försättas i standbyläge.

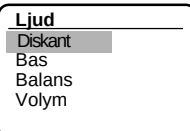


## Justering av bild och ljud

- Tryck på **MENU** knappen på fjärrkontrollen. **Bild** menyn visas nu på TV skärmen. Välj funktion med hjälp av **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen, för att öka eller minska värdet på vald funktion använd knapparna **VOL+** eller **VOL-** på fjärrkontrollen.



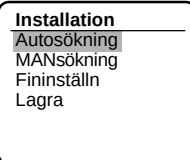
- Tryck på **MENU** knappen på din fjärrkontroll två gånger. **Ljud** menyn kommer nu att visas på skärmen. Ljud parametrarna kan ändras med hjälp av **P+** eller **P-** på din fjärrkontroll. För att justera vald parameter använd **VOL+** eller **VOL-** knapparna.



## Inställning av TV kanaler

Det går att ställa in kanalerna på två olika sätt, automatiskt eller manuellt. Vid användning av automatisk inställning gör så här:

- Tryck på **MENU** knappen tre gånger. **Installation** menyn kommer nu att visas på TV skärmen.
- Välj funktionen **Auto sökning** med hjälp av **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen.
- Tryck på **OK**. TV:n kommer nu automatiskt att söka in och lagra alla TV kanaler. Sökningen kommer att ta några minuter. När sökningen är avslutad den förda kanalen automatiskt att visas på TV skärmen använd **P+**, **P-**, **0**, **1**, **2** – **9** knapparna på fjärrkontrollen eller **P+** eller **P-** knapparna på kontrollpanelen.
- För att namnge, flytta eller gömma lagrade kanaler använd **Organisera** menyn. Vidare instruktioner finns på sidan 7.

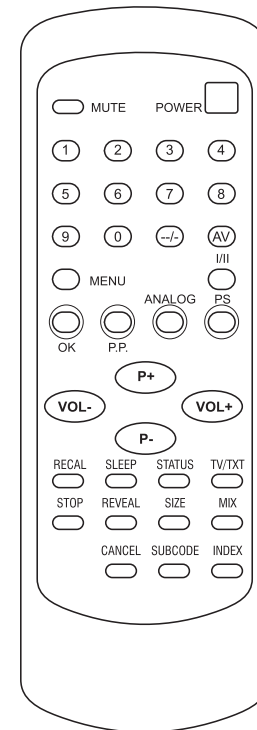


### Notera:

- För att få bättre bildkvalitet genom din video eller satellit mottagare koppla en SCART kabel till din TV.
- Om du inte använder en SCART kabel för att mottaga videosignalen via antennkabeln använd kanalnummer 99.

## Funktionen der Fernbedienungstasten (FB)

- SIZE** Taste der Zeilengröße. Durch Betätigung dieser Taste im Videotext- Status wird die Größe der oberen Seitenhälfte verdoppelt. Durch wiederholtes Drücken auf diese Taste wird die Größe der unteren Seitenhälfte verdoppelt. Durch das Drücken der Taste zum dritten Mal wird zur normalen Zeilengröße zurückgekehrt.
- MIX** TXT/TV-Taste. Wenn diese Taste im Videotext- Status gedrückt wird, erscheinen gleichzeitig auf dem Bildschirm der Videotext und das Bild des Fernsehs. Nach dem wiederholten Drücken dieser Taste auf dem Bildschirm bleibt nur der Videotext.
- AV** Taste des AV- Status. Durch folgerichtige Betätigung dieser Taste im TV-Status wird der Modus **AV1**, **AV2**, **RGB**, **TV** gewählt ( mehr dazu im Abschnitt "AV- Status" ).
- SUBCODE** Seitenwahl- Taste. Durch Betätigung dieser Taste im Videotext- Status werden Seiten gewählt. Im Videotext können innerhalb der Seite zusätzliche Seiten gesendet werden. Diese Taste ermöglicht direkte Seitenwahl. Drücken Sie die Seitenwahl- Taste und geben Sie vier gewünschte Zahlen ein, z. B. für die Seite 2 sollte es 0002 sein. Sobald die Seite gefunden wird, wird sie indiziert. Drücken Sie die Taste noch mal, um zur angewählten Seite zurückzukehren.
- STOP** Stop- Taste. Durch Betätigung dieser Taste im Videotext- Status wird die automatische Seitenwahl gestoppt.
- CANCEL** Unterbrechungs- Taste. Durch Betätigung dieser Taste im Videotext- Status ist, solange die angewählte Seite gesucht wird, das Fernsehprogramm sichtbar. Die Nummer der gesuchten Videotext- Seite blinkt. Wenn die Seite gefunden wird, hört die Nummer auf zu blinken. Wenn die Taste gedrückt wird, erscheint auf dem Bildschirm die gefundene Videotext- Seite.
- REVEAL** Enthüllungs- Taste. Durch Betätigung dieser Taste im Videotext- Status wird der versteckte Text angezeigt (z. B. die Lösung von Quiz- Fragen). Nach erneuter Betätigung der Taste wird der Text versteckt.
- INDEX** Durch Betätigung dieser Taste im Videotext- Status kehren Sie auf die Videotext-Startseite zurück.
- P.P** Normalisierungs- Taste. Betätigen Sie diese Taste, um vier fixierte Bild- Parameter- Werte auszuwählen : "**Optimal**" (am besten passend), "**Standard**", "**Weich**" und "**Dynamik**" (vergrößert). Optimal- Wert wird im Verzeichnis MENU **Bild** eingestellt.
- P.S** Taste für die Auswahl der vier fixierten Ton- Parameter- Werte. "**Optimal**" (am besten passend), "**Standard**", "**Neuigkeiten**", "**Musik**". Der Optimal- Wert wird im Verzeichnis MENU **Ton** eingestellt.
- I/II** Direkte Auswahl des Tonstandards **STEREO/MONO** und **DUAL I/ DUAL II**.
- ANALOG** Direkte Auswahl der analogen Steuerungsfunktionen.
- SLEEP** Taste des Zeitzählers der Abschaltautomatik. Nach der Betätigung dieser Taste schaltet das Fernsehgerät automatisch zum Bereitschaftsmodus um. Jedes Drücken auf die Taste erhöht die Abschaltzeit um 10 Minuten, insgesamt bis 2 Stunden. Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Taste so oft, bis Sie den Null- Wert erreicht haben. Die gewählte Zeit wird kurz nach jedem Drücken auf die Taste im Bildschirm eingeblendet.
- STATUS** Nach Betätigung dieser Taste einmal, wird im Bildschirm der aktuelle Programmplatz, Farb- und Tonstandard eingeblendet. Nach Betätigung dieser Taste zweimal, wird die eingestellte aktuelle Zeit eingeblendet (wenn vorher im Zeitzähler eingegeben). Um den Zeitzähler zu verlassen, betätigen Sie diese Taste erneut.
- Hinweis:** Die Videotext- Befehle sind nur bei Modellen mit Videotext möglich.



## AV - Modus

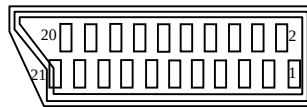
Durch Betätigung der FB- Taste AV ein oder mehrere Male, wählen Sie den notwendigen Modus der äußeren Signalquellen (je nach Gerättyp):

**AV1, AV2** wählt den entsprechenden Bild- und Ton- Eingang in der Steckverbindung **SCART1** oder **SCART2**. Wird zum direkten Anschluß eines Videogerätes, einer Satelliten- Empfangsanlage etc. benutzt.

**Front AV** über den Front-AV Eingang können Sie z. B. eine Videokamera anschließen.

Bitte beachten Sie, dass der Scartanschluss **AV 2** parallel zum **Front-AV** geschaltet ist und nicht parallel genutzt werden können, da es sonst zu Störsignalen kommt.

**RGB** wählt den Signaleingang rot, grün und blau in der Steckverbindung **SCART1**. Wird zum direkten Anschluß der Spiele und anderer Signale benutzt.



## Kurzanleitung zur Erstinbetriebnahme und Einstellung der Programme des Fernsehgerätes

- Legen Sie zwei Batterien in das Batteriefach der FB. Beachten Sie die Zeichnung auf der FB.
- Stecken Sie den Antennenanschluß in die Antennenbuchse des Fernsehgerätes.
- Schließen Sie den Stecker an die Steckdose des Versorgungsnetzes an und drücken Sie die Netz- Taste auf der Vorderseite des Gerätes. Leuchtet der Bildschirm nicht auf, drücken Sie die Tasten **P+**, **P-** oder **0,1,2..9** auf der Fernbedienung, oder die Tasten **P+**, **P-** auf der Vorderseite des Fernsehgerätes, damit der Fernseher vom Bereitschaftsmodus zum TV-Modus umgeschaltet wird.
- Drücken Sie dreimal die FB- Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Sender**.
- Drücken Sie die FB- Taste **OK**. Nun wird Ihr Fernsehgerät automatisch alle Sender einstellen und speichern. Dies wird einige Minuten dauern. Nach dem Suchvorgang schaltet das Fernsehgerät auf den ersten Programmplatz.
- Jetzt können Sie die Programme auf die gewünschte Reihenfolge bringen, mit Hilfe der Tabelle **Programm** des Verzeichnisses **Einstellungen**, wie im Abschnitt "Ordnen der gespeicherten Programme" (S. 7) beschrieben.
- Nun können die Programme mit FB- Tasten **P+**, **P-** oder **0,1,2...9**, und mit den Tasten **P+**, **P-** auf der Vorderseite des Fernsehgerätes gewählt und umgeschaltet werden.

### Hinweise:

- Bei Ausfall des Signals in der Antennenbuchse, leuchtet der Bildschirm des Fernsehgerätes blau.
- Bitte beachten Sie, dass in einigen Empfangsgebieten (Berlin / Brandenburg) die analogen terrestrischen Fernsehsender (Empfang über klassische Antenne) auf digital umgestellt wurden und somit ein Empfang über Antenne nur mit einem DVB-T Empfänger (erhältlich im Fachhandel) möglich ist.

## Slå På/Av

- Sätt i två AAA batterier i fjärrkontrollen enligt föreskrifterna.
- Anslut antennkabeln till TV:n.
- Anslut TV:n till ett 230V vägguttag.
- Slå på din TV med hjälp av strömbrytaren på TV:ns kontrollpanel. Den röda indikatorn på kontrollpanelen tänds. Om TV:ns inte startar tryck på **P-** eller **P+** på kontrollpanelen eller **P-, P+, 0, 1..., 9** på fjärrkontrollen.

### Notera:

- När du startat TV:n med hjälp av strömbrytaren på kontrollpanelen, visas samma kanal som visades innan TV:n stängdes av på samma sätt. Om TV:n stängs av med hjälp av **POWER** knappen på fjärrkontrollen försätts TV:n i standbyläge. Vid standbyläge lyser indikatorn på kontrollpanelen röd.
- När du slår på TV:n efter att den varit i standbyläge byter indikatorn färg till grön.

## Använd din TV med hjälp av Menysystemet

TV:n går att anpassa efter dina önskemål genom **MENY** tablåerna **Bild**, **Ljud**, **Installation**, **Setup**. Dessa tablåer visas på TV skärmen när du trycker på **MENU** knappen på fjärrkontrollen. Välj önskad tablå med hjälp av **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen, öka eller minska sedan värdena i menyn med hjälp av **VOL+** eller **VOL-** knapparna på fjärrkontrollen. För att gå ur menyn vänta 5 sekunder tryck sedan på **MENU** knappen på fjärrkontrollen.

### Notera:

Vald tablå rödmarkeras.

**Setup**  
Timer  
Organisera  
Funktion  
**Språk**

English  
Français  
Deutsch  
Italiano  
Norsk  
**Svenska**  
Nederlands  
Español  
PORTUGUÊS  
Dansk  
Suomi  
Greek

## Välj Menyspråk

Gör så här:

- Tryck på **MENU** knappen på fjärrkontrollen fyra gånger. **Setup** menyn visas nu på TV skärmen.
- Välj **Language** med hjälp av **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen.
- Tryck **OK**. Språk menyn visas nu på skärmen.
- Använd **P+** eller **P-** knapparna på fjärrkontrollen för att välja önskat språk.
- För att gå ur **Setup** menyn tryck på **MENU** knappen på fjärrkontrollen två gånger.

**Setup**  
Timer  
Organisera  
Funktion  
**Språk**

English  
Français  
Deutsch  
Italiano  
Norsk  
**Svenska**  
Nederlands  
Español  
PORTUGUÊS  
Dansk  
Suomi  
Greek

## Allmänt

### Säkerhet:

- Placera ingenting ovanpå TV:n och lämna ett utrymme på 10 cm fritt runt TV:n.
- Om huvudkabeln eller kontakten blir skadade och behöver bytas ut, stäng av din TV, dra ur kontakten ur vägguttaget och kontakta sedan en auktoriserad service verkstad.
- Placera alltid din TV stadigt på ett ställe med god luftcirkulation.
- TV:n bör användas i en hemmiljö med milda temperaturer. Andra användningssätt kan vara farliga.
- Låt aldrig barn leka nära apparaten eller sticka in föremål i ventilationshålen på baksidan.
- Placera ej TV:n på ett sådant ställe där kablarna kan komma till skada.
- Vid åska dra alltid ur väggkontakten.
- Placera ej din TV i fuktiga utrymmen, till exempel i närheten av ett badkar eller en pool. Placera inte heller blomvaser eller liknande ovanpå TV:n.
- Om det kommer vätska i apparaten och den inte fungerar som den ska stäng då av din TV och dra ur kontakten ur vägguttaget kontakta sedan en auktoriserad serviceverkstad. Avlägsna aldrig den bakre kåpan.

Din TV har säkerhetsföreskrifter som överensstämmer med standard-bestämmelserna enligt EN 60065.

### Placering:

För bästa resultat välj en plats där solljuset inte lyser direkt på TV skärmen placera den inte heller i närheten av någon värmekälla. Undvik att placera apparaten bredvid apparater som utstrålar magnetfält (tex högtalare) eftersom bildkvaliteten kan försämrats och färgfläckar kan uppstå.

### Rengöring:

Stäng av TV:n och dra kontakten ur vägguttaget. Använd en mjuk, fuktad trasa för att rengöra apparaten. Använd inte kemiska lösningsmedel då det kan orsaka skador.

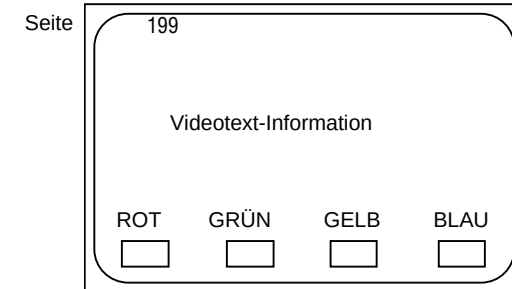
### Standby:

TV:n kan försättas i standbyläge med hjälp av fjärrkontrollen. För att bibehålla bästa möjliga bildkvalitet

((genom att avmagnetisera bildröret), råder vi dig att slå på och av TV:n med huvudströmbrytaren med jämna mellanrum.

## Steuerung des Videotextes (nur für Modelle mit Videotext)

1. Mit der FB wählen Sie den TV-Sender, der auch die Videotext-Information sendet.
2. Mit der Taste **TV/TXT** schalten Sie den Videotext- Modus ein.
3. Mit FB- Tasten **0,1,...9** wählen Sie die gewünschte Seite (3 Ziffern). Ihr Fernsehgerät fängt an, die von Ihnen gewählte Videotext- Seite zu suchen. Kurz danach, erscheint auf dem Bildschirm die von Ihnen gewählte Seite und die Videotext- Information.



Mit farbigen Rechtecken gekennzeichneten Seiten, erscheinen auf dem Bildschirm des Fernsehgerätes nach Betätigung einer FB- Taste der entsprechenden Farbe.

4. Um zum TV-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste **TV/TXT**.

### Hinweise:

1. Sendet der Sender keine Videotext-Informationen, so wird nach dem Umschalten des Fernsehgerätes auf Videotext- Modus auf dem Bildschirm oben eine schwarze Zeile mit der Seitennummer eingeblendet.
2. Die Steuerung der Videotext- Informationen mit anderen Tasten wird im Text "Funktionen der Fernbedienungstasten (FB)" S. 8, 9 beschrieben.

## Lieferumfang des Fernsehgerätes

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Das Fernsehgerät (TV) | - 1 Stück |
| Bedienungsanleitung   | - 1 Stück |
| Fernbedienung (FB)    | - 1 Stück |
| Verpackungskarton     | - 1 Stück |

## Technische Daten

|                                                |                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fernsehsystem                                  | PAL /SECAM BG/DK/I NICAM stereo<br>NTSC playback                                                                                 |
| Empfangsbereich                                | VHF-L - E2 - S6 (Meterwellen- Frequenz)<br>VHF-H - S7 - S41 (Meterwellen- Frequenz)<br>UHF - E21-E69 (Dezimeterwellen- Frequenz) |
| Antennenanschluß                               | Standard- Antennenbuchse 75 Ohm                                                                                                  |
| Programmspeicherplätze                         | 99                                                                                                                               |
| Maximale Ton- Ausgangsleistung                 | 2 x 3 W                                                                                                                          |
| Netzanschluß                                   | ~170 - 245V, 50 Hz                                                                                                               |
| Maximale Leistungsaufnahme des Fernseh-Gerätes | 85 W                                                                                                                             |
| Abmessungen / Gewicht                          | 66 cm Model: W 780 x H 567 x D 512 mm / 32 kg                                                                                    |

## Innehåll

|                                                |       |
|------------------------------------------------|-------|
| Allmänt .....                                  | 26    |
| På/ Av .....                                   | 27    |
| Använd din TV med hjälp av meny systemet ..... | 27    |
| Välj menyspråk .....                           | 27    |
| Justering av bild och ljud .....               | 28    |
| Inställning av TV kanaler .....                | 28    |
| Manuell inställning av TV kanaler .....        | 29    |
| Timer funktion .....                           | 29    |
| Sortering av TV kanaler .....                  | 30    |
| Special funktioner .....                       | 31    |
| Fjärrkontrollen .....                          | 31-32 |
| AV läge .....                                  | 33    |
| Snabbstarts guide .....                        | 33    |
| Text Tv (Endast påText TV modeller) .....      | 34    |
| Packlista .....                                | 35    |
| Tekniska specifikationer .....                 | 35    |